

Dominique Abel rodará en «Las 3000»

El siguiente proyecto de la productora sevillana Maestranza Films es un sueño hecho realidad: con el título provisional de «Las tres mil», una hada madrina francesa —aunque gran conocedora de nuestro país y del flamenco— llamada Dominique Abel va a convertir a la cenicienta de los barrios sevillanos en toda una princesa, gran fiesta final incluida. En formato documental, pero con cierta línea dramática argumental, la realizadora quiere: «Acercar a todo el mundo una zona de Sevilla que tiene esa situación tan difícil, pero que está llena de una pureza en las emociones que rara vez se encuentra. Hay verdaderos artistas que subliman todas sus vivencias a través de la expresión del flamenco, con una forma irónica y divertida de ver la vida. Es como tomar la música como supervivencia. Lo entiendo muy bien porque yo misma me crié hasta los catorce años en una barriada marginal de París y no tengo una visión paternalista. Hay mucho arte y buena gente en las tres mil». El ambicioso proyecto será rodado en celuloide, para su estreno cinematográfico en salas, y el colofón del mismo será un concierto que «lo tengo pensado como una gran fiesta, con mucha alegría e invitar a los artistas tanto de las tres mil como de otros barrios. Se hará en una explanada que está en su centro mismo. Será gratis para invitar a todo el mundo y que se den cuenta que tampoco matan a nadie allí porque a pesar de la difícil situación, siguen teniendo alegría».

Amante de nuestro país y sobre todo del flamenco, Dominique reconoce que la idea le surgió hace mucho tiempo «porque era una gran admiradora de Rafael Amador, me parecía alguien con gran magnetismo y fuerza. Cuando me decidí a dar el paso, me fui sola a «las tres mil» y todavía recuerdo que el taxi no quiso entrar dentro. Allí, con mi maleta, me puse a buscar a Rafael. Y lo cierto es que me recibieron muy bien, y eso me motivó a seguir adelante». Uno de sus anteriores trabajos «Agujetas cantaor» ha cosechado éxitos internacionales por retratar al cantaor con la misma pureza de la que el artista hace gala. Una pureza que embriaga a esta francesa flamenca en este nuevo proyecto, donde todos los participantes se han entregado a tope «es un gusto trabajar con todos ellos, son auténticos atletas del corazón». La realidad supera a cualquier ficción.

Federico CASADO REINA



Dominique Abel, directora francesa que hará un documental en «Las Tres Mil» para Maest



Rafael Amador (con gafas oscuras) y Dominique Abel, ayer, junto a dos intérpretes de *Polígono Sur*. / A. RUESGA

El impacto mágico del flamenco

S. BELAUSTEGUIGOITIA
Sevilla

La francesa Dominique Abel llegó a España hace una veintena de años como poseída por una revelación. "Lo dejé todo con 18 años, tenía 10.000 pesetas en el bolsillo y no sabía hablar español", explicó ayer Dominique Abel. El flamenco fue la luz que iluminó a esta mujer para afrontar un cambio radical en su vida. "Escuché un disco de Camarón en París. Tenía 16 o 17 años. El disco me lo trajo mi hermano, que había pasado una semana de vacaciones en España. Fue un impacto increíble. Yo no tenía ni idea de qué era aquello. '¿Y eso de dónde es?', le pregunté a mi hermano. 'De Andalucía', me contestó", relató ayer Dominique Abel en la presentación del inicio del rodaje de *Polígono Sur*.

Dominique Abel dirigirá este "documental de ficción", que pretende mostrar la idiosincrasia del barrio sevillano de las Tres Mil Viviendas a través de su enorme cantera de artistas flamencos. Rafael Amador, el protagonista de la película, oficia de guía por el barrio donde se crió. Composi-

Dominique Abel lleva al cine el arte flamenco de las Tres Mil Viviendas con 'Polígono Sur'

tor, cantaor y guitarrista, Rafael Amador ocupa una página importante de la música española con su grupo Pata Negra. Rafael Amador se introduce por los vericuetos de las Tres Mil Viviendas para dar a conocer a sus artistas y abrir las puertas de los reductos mágicos y secretos de donde brota el flamenco. Pepe el Quemao, Tío Adolfo, Varilla, Juana la del Revuelo, Ramón Quilate, El Turco, Torombo y Martín Revuelo son algunos de los artistas que participan en *Polígono Sur*.

Rafael Amador reconoció que es una persona "que importa mucho en las Tres Mil Viviendas". El cantaor señaló que mantiene el contacto con la gente de su barrio. "Sacamos las letras y la música en la calle. Ésta es mi primera película con un papel importante", comentó. "No estoy nervioso. La película es una cosa por descubrir", agregó. Rafael Amador recordó su papel a la hora de

conducir a Dominique Abel por el barrio. "Ella desconocía mucho lo que hay en las Tres Mil Viviendas. El único que ha podido decirle las cosas que son de aquí y pasan aquí he sido yo", concluyó el artista.

Dominique Abel explicó las razones de la elección de Rafael Amador como protagonista. "La primera vez que lo vi, en 1983, me impactó muchísimo. Un día vine aquí a verle y le dije: '¿Quieres hacer una película sobre las Tres Mil Viviendas?' Hablamos y hasta ahora", contó la directora.

Dominique Abel obtuvo un gran éxito con su primer documental, *Agujetas, Cantaor*, dedicado al artista gitano de Jerez. El Festival Internacional de Praga, el Festival Internacional de Cine de San Francisco y el Festival Mediawave de Hungría premieron *Agujetas, Cantaor*.

Polígono Sur está coproducida por Maestranza Films, Produce + (Sogecable) e Idéale Adienem. Este largometraje cuenta asimismo con la participación de Canal Sur y la colaboración de la Junta y el Ayuntamiento de Sevilla.

CINE

Dominique Abel busca el saber flamenco en 'Las Tres Mil'

La directora francesa comienza mañana el rodaje de una película a caballo entre la ficción y el documental que estará protagonizada por Rafael Amador

TOÑI SARABIA

■ SEVILLA. Un lugar: *Las Tres Mil Viviendas*, y un arte: el flamenco, como parte esencial de una forma de vida. Estos son los parámetros en los que se basará la próxima película de la directora francesa Dominique Abel, un largometraje que se moverá entre el documental y la ficción y cuyo rodaje comenzará mañana en Triana.

La elección de este señero barrio sevillano no es casual. Allí fue donde se gestaron, según los responsables de esta producción, las raíces de *Las Tres Mil*, cuando los intereses urbanísticos que crecían en la zona fueron desplazando a los gitanos del lugar a otros barrios, sobre todo al Polígono Sur. Sin embargo, la referencia al otro lado del Guadalquivir será más que nada metafórica, porque la cinta, que se filmará en un mes, se desarrollará fundamentalmente en las calles poligoneras.

Por dichas calles, por sus esquinas y recovecos, Dominique Abel buscará "la sabiduría y la espontaneidad de mucha gente que está ahí", entendiendo el flamenco como "el arte que les permite vivir con alegría".

En su empeño, la realizadora contará con Rafael Amador como guía, quien será protagonista del largo en su primera aparición de calibre dentro de un proyecto ci-



EQUIPO. Pepe El Quema, Rafael Amador y Dominique Abel, con otros artistas.

JOSÉ LUIS MONTERO

BROCHE FINAL

La película se cerrará con un concierto que se celebrará el 15 de noviembre en un campo de fútbol del barrio

nematográfico, si bien el trabajo no le asusta. "Aunque hice una cosa en *Bajarse al moro*, hasta ahora no había tenido un papel importante en ninguna película, pero no estoy nervioso, es una cosa por descubrir", comenta el ex Pata Negra al respecto.

Tampoco nerviosa, pero sí expectante está la directora del trabajo. Y es que la empresa no es nada difícil: se trata de lograr que "los personajes actúen de manera espontánea pero en unas situacio-

nes ya dadas", según comenta Abel. En suma, la francesa espera captar la frescura de las gentes de *Las Tres Mil*, pero a partir de unas escenas preconcebidas; todo ello para dar forma a una historia, la de los preparativos de un homenaje a Pepe El Quema, uno de los letrados más queridos y con más proyección del barrio.

Juana la del Revuelo, Martín Revuelo, el Bobote (que ya intervino en la cinta *Vengo*, con Antonio Canales) y Ramón Quilate son algunos de los participantes en este proyecto cuyo broche final será la celebración de un multitudinario concierto no sólo para las cámaras, sino también para el público real. Es más, ya hay incluso fecha y escenario para tal acto: tendrá lugar el 15 de noviembre en un campo de fútbol situado en el corazón del barrio bajo el título de

Ven a las Tres Mil. Además, los responsables del filme, entre ellos el productor Antonio Pérez (de Maestranza Films), apuestan por promocionar este concierto bajo el lema *Déjate de paranoias*, "porque hay una especie de mito sobre el índice de peligrosidad de este barrio y queremos acabar con esa fama de que aquí no se puede ni venir", apunta Pérez.

Desde luego, el equipo del filme está dispuesto a afirmar todo lo contrario, puesto que han encontrado el máximo apoyo posible en las gentes de *Las Tres Mil*. En suma, el proyecto nace con todas las bendiciones posibles y con nombres de peso como el del afamado director de fotografía Jean Yves Escoffier. Sólo le falta, como señala la directora, "un milagro" para que las cosas marchen de manera adecuada.

José Nieto recibe el Premio Nacional de Cine

AGENCIAS

■ MADRID. La ministra de Educación, Cultura y Deporte, Pilar del Castillo, entregó ayer al compositor José Nieto el Premio Nacional de Cinematografía correspondiente al año 2000, dotado con cinco millones de pesetas. El acto se celebró en el madrileño hotel Palace, coincidiendo con la presentación de la programación de la 46 edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid (Seminci).

José Nieto, el primer compositor de bandas sonoras que recibe el Premio Nacional de Cinematografía, dedicó el galardón a sus compañeros del presente y del pasado. "Quiero recoger este premio en mi nombre y en el de un colectivo tradicionalmente olvidado. Mi único mérito ha sido pasar por el sitio justo en el momento adecuado", añadió el compositor, el más galardonado de la historia del cine español.

Desde que en 1974 se le concediera el premio de la CEC por la banda sonora de *El amor del capitán Brando*, Nieto ha conseguido el Premio Goya por las películas *El bosque animado*, de José Luis Cuerda; *Lo más natural*, de Josefina Molina; *El rey pasmado*, de Imanol Uribe; *El maestro de esgrima*, de Pedro Olea; y *Días contados*, también de Uribe.

Para este profesional, que comenzó su carrera como batería de Los Pekenikes, la música sirve para proyectar la emoción. "Sin música el cine como espectáculo no habría sido posible", dijo el también compositor de las bandas sonoras de *Si te dicen que caí*, *Beltenebros*, *La pasión turca* o *Celos*.

Gracia Querejeta da clases de guión en Caja San Fernando

T. SARABIA

■ SEVILLA. Un auditorio entusiasmado, pero bastante tímido al principio, fue el que se encontraron ayer la directora Gracia Querejeta y parte del equipo de la película *Cuando vuelvas a mi lado* en el salón de la Obra Cultural de Caja San Fernando. El público, que acababa de asistir a la proyección del filme, recibió con aplausos a la realizadora y las actrices Mercedes Sampietro, Julieta Serrano, Roa Mariscal y Marta Belaustegui, que acudieron a Sevilla dentro del ciclo *Cine español del siglo XXI*, organizado por la Fundación España Nuevo Milenio.



MUJERES EN GRACIA. Actrices y directora de 'Cuando...'

J.C. MUÑOZ

Una de las cuestiones que más interés a los presentes fue la compleja trama de la cinta, estructurada a modo de puzzle. Fue entonces cuando Querejeta explicó que sus filmes "se van construyendo poco a poco, porque yo no trabajo con brújula, como hacen otros directores"; ahora bien, al final sus guiones "están muy trabajados y no hay casi lugar para la improvisación", aunque a veces puede que cambie alguna cosa para que los actores estén más cómodos.

Pero en este trabajo todo funcionó bien, ya que, según habían comentado antes algunas de las actrices "en cine hay películas con mayúsculas y otras películas sin más, y ésta era de las primeras", en palabras de Rosa Mariscal. No es de extrañar que opinen así, sobre todo teniendo en cuenta que *Cuando vuelvas a mi lado* es una cinta "donde había muchos y buenos papeles femeninos", como apuntó Marta Belaustegui.

CEDECO
Centro de Estudios

**TÉCNICO
EN CREACIÓN
DE WEB**

- FLASH 5
- DREAMWEAVER 4
- IMAGE READY 3

* ORDENADOR POR ALUMNO
* INTERNET ON-LINE 256 KB
* GRUPOS REDUCIDOS

**¡¡ ÚLTIMAS PLAZAS!!
COMIENZO INMEDIATO**

☎ 954 42 00 50
Amador de los Ríos 27-29
www.cedeco.net

Preparados para trabajar



De izquierda a derecha, Tío Pepe, Rafael Amador y Dominique Abel con otros protagonistas del filme. /FERNANDO RUÑO

Las Tres Mil, un barrio de película

El jueves comienza en Sevilla el rodaje de 'Polígono Sur', un documental sobre la vida artística de la barriada sevillana

NACHO GONZALEZ SEVILLA.—«Las Tres mil tiene dos caras. Y vamos a demostrar

que el arte flamenco es la cara buena de este barrio». El Tío Pepe, *El Quemao* para los iniciados, parece dar con la clave del que va a ser el primer proyecto cinematográfico que se adentre en la realidad de la barriada sevillana de las Tres mil vivien-

das. El productor Antonio Pérez y la directora francesa Dominique Abel desmenuzaron ayer en Sevilla los detalles de *Polígono Sur*, la película que, mitad ficción mitad documental, comenzarán a rodar en localizaciones de Triana y el Polígono Sur a partir del jueves.

El filme pretende reflejar la realidad «musical» de una barriada conocida no por su vida artística sino por la cotidianeidad de sus conflictos sociales y sus problemas con el mundo de las drogas y la delincuencia callejera. «No pretendo hacer una película de corte social, sino demostrar que hay muchos artis-

tas que se merecen que el público los conozca» asegura Abel, por cuya primera película, *Agujetas, cantaor*, recibió numerosos galardones internacionales.

La película tendrá como protagonista a Rafael Amador, semilla, junto a su hermano Raimundo, del mítico grupo Pata Negra, y el hilo argumental lo traza el homenaje al mencionado Tío Pepe, letrista, compositor y toda una institución dentro del que la propia autora de la película juzga como «la barriada más artística, alucinante y adictiva de toda Sevilla».

El fin de fiesta del filme será un concierto-homenaje en el que participarán todos sus protagonistas, desde el propio Rafael Amador hasta Juana la del Revuelo y su familia, pasando por El Torombo, Juan el Camas o Emilio Caracafé. Junto a vecinos que «siendo artistas, aún no lo saben», comentó el respon-

sable de Maestranza Films, Antonio Pérez.

La música como vía de escape

de la dura realidad social de un barrio que la semana pasada saltaba de nuevo a la actualidad por la decisión del Ayuntamiento de escoltar con dotaciones policiales los autobuses de la línea que pasa por la zona. «Hay que desmitificar este barrio y una buena forma es mostrar la vena artística de sus moradores. Es la zona de Sevilla con más artistas por metros cuadrados», afirma Antonio Pérez.

En la línea de películas como *Buena Vista Social Club* o *Calle 54*, que descubrieron para el gran público la música tradicional cubana y el jazz latino, respectivamente, *Polígono Sur*, coproducida por Maestranza Films, Produce + y la francesa Idéale Audience y que cuenta con la dirección de fotografía de Jean Yves Escoffier, teoriza sobre la herencia que *Las Vegas*, como se conoce al barrio popularmente, ha recogido de la Triana de principios de siglo.



La directora Dominique Abel y el productor Antonio Pérez, entre algunos de los artistas que trabajarán en *Polígono Sur*, en una imagen tomada ayer en Las Tres Mil Viviendas.

Las 3.000 se visten de cine

RODAJE ■ El productor Antonio Pérez y la directora Dominique Abel presentan en este barrio el proyecto de la película 'Polígono Sur' ■ "Es un reto porque tengo que saber **captar la sabiduría de esta gente y que provoque cosas**", dice la realizadora ■ El próximo 15 de noviembre se grabará un concierto en el que actuarán los artistas de la zona

Rafael Pontes
■ SEVILLA

Con 16 años, una joven y esbelta francesa llamada Dominique Abel sueña con convertirse en una prestigiosa modelo y actriz. Pero no contaba con chocarse de bruces con un disco de Camarón y un espectáculo de Antonio Gades. A partir de entonces, se hizo flamenca. En estos años ha trabajado por y para este arte, rodando diversos trabajos de reconocido prestigio en festivales internacionales, como *Agujetas cantaor*. Desde mañana plasmará, como ya adelantó *El Correo*, "la sabiduría y la espontaneidad de Las 3.000 viviendas", según sus propias palabras.

Polígono Sur es uno de los proyectos más mimados de Antonio Pérez, productor de *Solas*, *Nadie conoce a nadie* y *Fugitivas*,

"La película será una obra musical, alegre y vital, aunque la dureza social estará de fondo", dice la directora

entre otras. Tras dos años para culminar la financiación, "y aún estoy en conversaciones con algunas televisiones interesadas en el filme", dice, está encantado por estar tras un trabajo "que puede ser un referente en muchos sentidos", asegura, aunque el equipo quiso dejar claro que se trata de una película musical, alegre y vital, aunque no obviará la dureza social que existe como fondo.

Como fin de fiesta a la película y a cuatro semanas de rodaje, se insertará en la película un concierto que se celebrará en el campo de fútbol del barrio el próximo 15 de noviembre. Bajo el epígrafe *Ven a Las 3.000 (Déjate de paranoias)*, se reunirán sobre el escenario todos los personajes de la película (artistas reales del barrio que se interpretan a sí mismos) y otras estrellas invitadas aún sin confirmar.

Entre los actores están Rafael Amador, Juana la del Revuelo, El Varilla, Pepe el Quemao y Bobote, entre otros

Con guión de la realizadora, "muy preciso", aclara ella, *Polígono Sur* narra la convocatoria de Rafael Amador a toda la variopinta fauna de artistas del barrio para actuar en un homenaje a Pepe *El Quemao*, uno de los compositores más conocidos del barrio. "Lo que si tengo claro es que cuento con la espontaneidad del rodaje para cambiar lo escrito sobre la marcha", asegura la directora, a la que le gustaría que su trabajo provocara un impacto parecido a *Buena Vista Social Club*, "aunque son trabajos muy distintos".

Si algo tiene un rodaje de cine es la disciplina en horarios y posiciones. Y el flamenco, en la improvisación y los despertares a media tarde. La directora, muy flamenca, dice que, en estas cuatro semanas, el cine se amoldará a la música. La directora será francesa, pero flamenca también. ■

Otros datos

■ **La actuación** con la que se cerrará la película será un gran espectáculo al que se podrá asistir a través de unas invitaciones que distribuirá el Ayuntamiento de Sevilla, que ha apoyado el proyecto.

■ **Rafael Amador**, protagonista de la película, ya hizo sus pinitos en el cine en *Bajarse al moro*, dirigida por Fernando Colomo.

■ **El presupuesto** es algo de lo que nadie quiere hablar, aunque Antonio Pérez lo calificó como "suficiente y entre los mejores del género".

■ **La primera escena** se rodará en una taberna de la plaza del Altozano, "el origen de todo", dice Abel.

53 FESTIVAL DE CINE DE BERLÍN

«Polígono Sur», un huracán sevillano deja completamente perplejo al festival

También se proyectó «Los novios búlgaros», de Eloy de la Iglesia

● Alguien eligió la película «Lola» para homenajear a Anouk Aimée, y vino a rimar con un día plenamente español, con la proyección en secciones paralelas del documental «Polígono Sur» y de «Los novios búlgaros», la vuelta al cine de Eloy de la Iglesia

E. RODRÍGUEZ MARCHANTE

ENVIADO ESPECIAL

BERLÍN. De cuanto hubo ayer, y aun antes de ayer, nada es comparable a «Polígono Sur», una mirada divertida, empapada, desgañada y sorprendida de la cámara de la directora Dominique Abel a lo que se cuece en el barrio sevillano de las 3.000 viviendas: he aquí lo que en estos ambientes de festival y público tan alemán hubo que ver en ella: lo primero, la cabeza de un burro asomada a la ventana de un cuarto piso..., luego y a borbotones, gitanos puros, flamenco puro, oro-colorao-puro, cigarros puros y droga probablemente no tan pura..., tipos insólitos que vacían sus gargantas en canciones de letras espesas mientras apuran las tobas del pitillo, mujeres llenas de trapo y gracia y razones, niños con un salero en cada mano, conversaciones que no se pueden seguir sin brújula... Todas estas imágenes, desde aquella del burro, hasta el último fundido en negro mostraba un mundo aquí tan lejano como el de E.T. «Polígono Sur» es



Dominique Abel

J.L. ORTEGA

una película arrasadora, crítica, tal vez autocrítica, pero sobre todo es una película musicalmente furiosa y orgullosa, y en la que salen algunos de los mejores vozarrones, guitarristas y bailarines de la actualidad; o quizá, de otra actualidad.

La de Eloy de la Iglesia tiene otra vocación, y narra una historia probablemente triste en un tono de comedia y juega a la caricatura de ambientes, en especial los ambientes homosexuales y los de los inmigrantes búlgaros, y le sale el retrato y la caricatura tan extremo que hasta cae de bruces en lo políticamente incorrecto. Incluso el protagonista de la historia, Fernando Guillén,

combina para construir al hombre que se enamora de un búlgaro, a veces el equilibrio y a veces el más rotundo desequilibrio; es decir pasa del paraguas al plumero de una secuencia a otra. En todo caso, y lo logre o no, a lo que «Los novios búlgaros» se agarra es a la comedia, y, afortunadamente en pocas ocasiones, a un texto engolado y fatuo que tal vez proviene de la novela en que se basa.

Una eslovena y una japonesa

Y la competición se va (y nos va) quemando como una varilla de sándalo, dejando un perfume que no está del todo mal, en el caso del cine, claro, porque en el del personal se nota que ya va desnudando la ropa limpia y el agua de colonia. Ayer «echaban» una eslovena titulada «Piezas de repuesto» y la japonesa «El samurai del crepúsculo», que, a falta de mejores planes, entretenían el tiempo.

Fidel Castro no irá a Berlín

Por otra parte, El presidente cubano Fidel Castro ha rechazado la invitación del Festival de Cine de Berlín para presenciar el estreno de la película documental «Comandante», del cineasta norteamericano Oliver Stone, que se presenta hoy en la sección Panorama. La embajada de Cuba en Berlín difundió una carta de Fidel Castro al director del Festival, Dieter Kosslick, en la que lamenta no poder aceptar la invitación «debido a la situación política general».

Los libreros dicen sentirse excluidos de la Feria del Libro de Sevilla

● Aseguran que no se ha contado con ellos y dudan del apoyo de las instituciones a la Asociación Feria del Libro

ABC

SEVILLA. La Asociación de Pequeños Empresarios de Libreros (APEL) mostró ayer su «disconformidad» con el proceso de organización de la Feria del Libro de Sevilla 2003, liderado por la asociación Feria del Libro, «de carácter privado». En un comunicado, la APEL recuerda que representa a 105 librerías de Sevilla y provincia, lo que supone el 90 por ciento de las «legalmente establecidas», y que una de sus misiones es «participar en la organización de ferias del libro, días del libro, fiestas de la lectura y todas aquellas actividades encaminadas a la difusión del libro y la lectura, en las que el librero juega un papel protagonista».

La Asociación considera que el Pacto Andaluz por el Libro establece que debe ser la Federación Andaluza de Librerías, y subsidiariamente la APEL, la encargada de coordinar los trabajos de organización junto a instituciones y patrocinadores, y, por ello, asegura que no reconoce «ninguna organización, institución, asociación o entidad privada que pretenda liderar la feria del libro fuera de los representantes legítimos».

Como ayer publicó ABC, la Feria del libro se adelantará al 16 de mayo y precederá a la de Madrid.

CRÓNICAS URBANAS

Rodando en Territorio Comanche

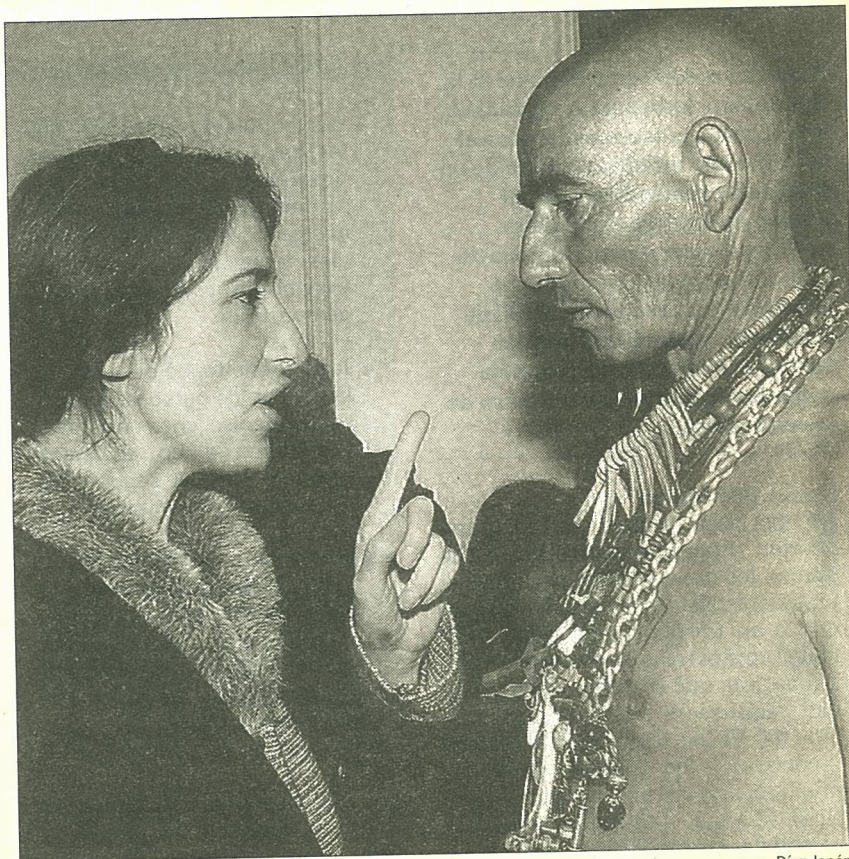
Anécdotas en torno al concierto que cerró el rodaje de «Polígono Sur»

SEVILLA. A. G. R.

Ni en sueños habría encontrado el anónimo autor del «Lazarillo de Tormes» mejores escenas para su novela. Eran las diez de la noche cuando comenzó la más reciente historia sobre el género picaresco. El concierto preparado para poner broche al rodaje de «Polígono Sur», congregó a medio barrio en un campo de fútbol situado en el corazón de las Tres Mil Viviendas. Perdón: el terreno estaba en la barriada de Murillo, o al menos eso pretendía difundir una señora que repartía pasquines de protesta sobre la situación de la zona. «Se pega uno un pedo en Martínez Montañés y dicen que ha sido en las Tres Mil», protestaba la mujer con una alta dosis de enajenación por no haberle podido decir sus cuatro cositas a Monteseirín: «Ha venido con un montón de policías, se ha dado una vuelta antes de que abrieran las puertas, y se ha "najao" de momento».

El caso es que, teniendo en cuenta el contexto, las aventuras de Guzmán de Alfarache son minucias al lado de las que se pudieron contemplar anteanoche en el arrabal sevillano. Empecemos. El diez en la asignatura del ingenio —sirva este eufemismo como lezna para pinchar en la imaginación del lector— se lo llevaron unos cuantos churumbeles pegados a la barra del bar. En cuanto el camarero se daba la vuelta, uno de ellos aupaba a otro —vaso en mano— para que éste colocara el recipiente bajo el tirador de refrescos y se despachara a gusto su Coca-Cola. Pero la operación tenía una segunda parte: «¿Me puedes echar unos cubitos, que se me han derretido?», decía el avieso chavalote —sigamos con el eufemismo— para poner fresquita su bebida.

Pero el gran logro lo alcanzó otro muchachín, el gran héroe de la pandilla, cuando consiguió sacar de detrás de la barra un «pack» con seis botellas de condumio y salir corrien-



Díaz Japón

Dominique Abel da instrucciones a uno de los personajes reales de la cinta

do sin caer en las garras del enemigo.

Entretanto, el concierto seguía. A un lado estaban los seguidores engalanados; al otro, las señoras con batas de boatiné y los adolescentes contemplando el recital sobre sus motos con sus novias bien agarraditas por detrás. Era acogedor. Pero la alegría se rompió cuando un hombre metido en canas salió a la escena: «Señores, ha desaparecido mi nieta con sólo seis añitos. Se llama Josefina. A ver si la veis, ¿vale?».

Sin embargo, hubo mucha gente que no se enteró, porque en la zona de camerinos había tanto público como fuera. En unas carpas en las que

se podía colar todo el que le diera la gana —para mosqueo del productor, Antonio Pérez— «descansaban» los artistas alrededor de un calentador antes de salir a la liza. Y la relajación se acompañaba con una música de fondo inigualable: varios niños corriendo por el lugar tirándose piedras, partiendo sillas y pegando puñetazos desde fuera a todo el que se acercara a la lona por dentro. Novedosa y armónica orquesta sin director. ¿O acaso la batuta era el machete de pirata que clavaba una y otra vez en el suelo un hombre con más colgantes que el negro del Equipo A? Cualquiera sabe, porque con el arte que dicen que hay en el barrio...

Revista



La Academia de Buenas Letras celebra su 250 aniversario

La institución que dirige Rogelio Reyes prepara para la próxima semana un Congreso Internacional sobre el mundo de las academias. PÁGINA 30



Una imagen del concierto, en la que El Churri toca al piano una de sus composiciones mientras una cámara recoge su actuación.

'POLÍGONO SUR'

Un reflejo de Las 3.000

RODAJE ■ El campo de fútbol del barrio acogió el concierto que sirve de escena final a la película dirigida por Dominique Abel ■ El público respondió con entusiasmo a la convocatoria, aunque hubo algunos problemas tras las bambalinas ■ El alcalde se marchó mucho antes de que empezara el acto, con dos horas de retraso

R. P. ■ SEVILLA

El mundo de Las 3.000 Viviendas está formado en su mayor parte por falsas apariencias. Si sólo se fija uno en los coches cuando llega al epicentro del barrio puede llevarse la impresión de que la Moraleja no debe ser muy distinta. Pero es que, entre tanto automóvil normal, hay más de una docena que no es que sean buenos, sino exageradamente buenos, y la imagen que queda al final está distorsionada. Por cierto, los barrizales que hay entre el asfalto no son ni mucho menos paralelos a los de un barrio de lujo.

En el rodaje del concierto que sirve como escena final a la película *Polígono sur*, que dirige la francesa Dominique Abel bajo la producción de Antonio Pérez, sucedió algo parecido. Entre casi 2.000 personas es inevitable que haya gente para todo. Con los pro-

Sánchez Monteseirín estuvo más de una hora en el recinto saludando a los artistas y comprobando el equipo de seguridad



Arriba, la directora, y abajo, un detalle del rodaje.

SERGIO CARO

blemas de sonido como telón de fondo (que retrasaron el inicio casi dos horas), detrás del escenario empezó a pasar de todo. El protagonista, Rafael Amador, abandonó el rodaje hace casi una semana, pero se presentó en el concierto dispuesto a demostrar que es el protagonista de la historia, lo que provocó que hubiese que imponer orden de forma oficial.

Otro de los problemas fueron los niños que llegaron a la parte trasera del escenario, que se subían allá donde les apetecía y que eran totalmente incontrolables. Y que, aunque parezca mentira, eran los únicos a los que temían las personas ajenas al barrio. En este caso las apariencias también salieron ganando, porque los niños eran pocos, pero hacían ruido por más del triple.

En fin, que aparentemente todo acabó sin problemas cerca de las tres de la madrugada. Así son Las 3.000: imprevisible. ■

Zona reservada

La directora conoce la magia

"¡No maquillarme todavía, hombre, que soy alérgico al polvo!" gritaba El eléctrico entre bambalinas al comienzo del concierto. Mientras, Dominique Abel estaba bastante tranquila. La grabación del concierto corría por parte de Canal Plus, y ella se adaptará a lo grabado. "Pero ha sido muy duro", decía la directora. "La mayoría de los actores son los que me han salvado la película, porque todo ha sido caótico". Según comenta, ha conocido momentos mágicos en estas semanas, "pero lo que pretendía hacer no es fácil. A pesar de todo, estoy satisfecha". Hasta dice haberle pedido un favor al alcalde que espera se cumpla esta misma semana.

Sevilla: Avda. Cardenal Bueno Monreal, s/n, C.P.: 41013. Tel.: 95 424 61 00. Fax 95 424 61 24. Publicidad Tel.: 95 424 61 10. Fax 95 42 43
 Granada: Abenhamar, 4 3ºb. C.P.: 18010. Tel.: 958 21 05 68. Fax: 958 22 32 43



La directora francesa Dominique Abel posa junto al cantaor Luis Caracafé y varios niños. / GARCÍA CORDERO

Talento salvaje en 'Las Tres Mil'

DANIEL GIL, Sevilla

Bella no deja de enredar entre los miembros del equipo, para desesperación de Loli, su dueña, una gitana guapa de 52 años que no deja de reñirle. La perrita está alterada por la presencia en su domicilio del numeroso grupo de técnicos y profesionales que rueda la película *Polígono Sur* a las órdenes de la directora francesa Dominique Abel estos días en Sevilla. El piso de Loli, un bajo pequeño con un destartado patio trasero, en pleno corazón del populoso y marginado barrio conocido también como *Las Tres Mil viviendas*, es el escenario elegido por la realizadora para iniciar la décimotercera jornada de rodaje.

Abel está haciendo realidad estos días un complicado proyecto en el que lleva meses trabajando: una película documental, con un pie en la ficción, en la que pretende retratar cómo "el arte, en este caso el flamenco, ayuda a seguir viviendo en un contexto social tan duro como el de este barrio", dice la directora, que se siente especialmente identificada con la zona, de población mayoritariamente gitana y ahogada por un

Una película recoge la fuerza del flamenco que surge en el difícil entorno social del Polígono Sur

explosivo cóctel de problemas sociales como el paro, la droga o la delincuencia, agitados por la falta de iniciativa pública. Abel hace 15 años que visita el barrio, parecido al suburbio parisino en el que ella creció, en busca del flamenco más puro, que en este ambiente surge de forma salvaje.

El rodaje está transcurriendo sin grandes problemas para el equipo, "excepto la noche que entramos a grabar en las 624 *Viviendas*, *Las Vegas* [la zona más peligrosa del barrio], que no pasó nada pero sí tuvimos mucho miedo", recuerda Vicky, una de las chicas de producción.

La directora francesa ha traído desde Hollywood como operador de cámara a su compatriota Jean Yves Escoffier, un veterano profesional con mucho prestigio internacional. El francés cree que es una gran oportunidad para él filmar la película. "Aquí hay verdad, muy lejos de la artificialidad

de las películas estadounidenses. Hay talento y carácter en esta gente, una extraña mezcla que funciona muy bien pese al difícil entorno social".

Por su cámara pasan muchos artistas flamencos que, pese a su dedicación profesional al canto o al baile, siguen viviendo en *Las Tres Mil*. "El talento nace aquí y no se quiere marchar", dice Escoffier. De entre ellos, los más cabales, como Luis Caracafé o Ramón de Quilate, empuñan su compromiso en el buen desarrollo de la película porque saben que su contenido puede hacer mucho bien para mejorar la imagen del barrio y de su comunidad. "A la gente sería de aquí nos falta comunicación con las autoridades para lograr que nos ayuden con iniciativas como en la que yo estoy ahora empeñado, la Institución Cultural Cantera 3.000, una escuela de música para dar oportunidades profesionales a los chavales", dice Ramón.

Mientras la ayuda llega, a espaldas del rodaje, a las puertas de casa de Loli, el paro, el aburrimiento y la droga siguen haciendo mella en las jóvenes generaciones criadas en el barrio.

La lluvia y el frío alteraron el viernes los planes de rodaje de Dominique Abel. En lugar de los dos cuadros flamencos previstos, la directora filmó una de las conversaciones entre artistas que incluirá en la película. La del viernes fue especial. En el pequeño piso de Ramón el de Quilate y al calor de la merienda preparada por su mujer, Esperanza, se reunieron 19 mujeres gitanas, de entre 7 y más de 70 años.

La conversación, guiada por las preguntas de Abel y presidida por las hermanas Tía Jana, Tía Sebo y Tía Peja, abuelas de la familia de *Los madrileños*, mostró las diferencias entre las distintas generaciones de

Entre la felicidad y las apariencias

mujeres gitanas en temas tan delicados como el machismo, los malos tratos, las tradiciones, la relación con los payos, la educación de los hijos o los problemas causados por la droga.

Las mayores recordaron cómo vivían en chozas a su llegada a Sevilla, hace más de 30 años. "Aquí hay más comodidades, pero en las chozas vivíamos más tranquilas. No había ladrones ni droga", decía una de las tres hermanas. "Pues yo ni me imagino sin mi la-

vadora y mi frigorífico", contestó su nieta.

"Si no fuera por la maldita droga, que tanto sufrimos las madres...", suspiraba Paloma, "hemos perdido muchos valores. La juventud ya no tiene respeto".

Ciertas costumbres sí se mantienen muy vivas entre ellas, incluso entre las más jóvenes, como el requisito de llegar virgen al matrimonio que se demuestra sacando el pañuelo manchado de sangre. Sin embargo, los prejuicios tradicionales con-

tra la chica que tiene más de un novio antes de casarse o la mujer que pretende separarse del marido fueron atacados por las nuevas generaciones, representadas con firmeza dialéctica por Esperanza, la anfitriona de la reunión.

De un plumazo, con unas pocas palabras, la mujer de Pedro reflejó, con la aprobación de todas las demás, el cambio de mentalidad de la mujer gitana: "Yo no quiero que mis hijas se casen con 15 años ni que tengan que aguantar a un marido que no las trate bien. Quiero que estudien y trabajen. No pueden preocuparme más las apariencias que su felicidad".

Cuatro coproducciones españolas acudirán al Festival de Cine de Berlín

EL PAÍS, Madrid
Las coproducciones españolas *Mi vida sin mí*, de Isabel Coixet; *Polígono Sur*, de Dominique Abel; *Kamchatka*, de Marcelo Piñeyro, y *No tengo miedo*, de Gabriele Salvatores, estarán presentes en el Festival de Cine de Berlín, que se celebrará en la ciudad alemana a partir del 6 de febrero.

Tanto *Polígono Sur* como *Kamchatka* han sido seleccionadas para la sección Panorama, mientras que *No tengo miedo* y, posiblemente, *Mi vida sin mí* participarán en el concurso de la sección oficial de la muestra. Los responsables del certamen, según fuentes de la productora, han mostrado mucho interés en que el filme de Isabel Coixet concurso en el festival.

Polígono Sur, a la que se añade el subtítulo de *El arte de las 3.000*, es un largometraje documental dirigido por Dominique Abel,

quien también ha escrito el guión junto con Juan José Ibáñez. La coproducción se ha llevado a cabo entre Maestranza Films, Produce + e Ideale Audience (Francia), con la participación de Canal + y Canal Sur TV.

Para Abel, también bailarina, modelo, presentadora de televisión, escritora y actriz, éste es su primer largometraje. *Polígono Sur* es un documental que viaja a las 3.000 Viviendas, el barrio más problemático de Sevilla, donde los antiguos gitanos de Triana se mezclan con las nuevas generaciones de músicos que funden las tendencias más modernas de la música con las profundas raíces del flamenco tradicional.

Mi vida sin mí narra la curiosa manera que una mujer joven tiene de enfrentarse a sus últimos meses de vida. Para Coixet, éste es su cuarto filme después de *Demasiado viejo para morir joven*, *Cosas*



Una escena de *Polígono Sur*, de Dominique Abel.

que nunca te dije y *A los que aman*. En él intervienen los actores Sarah Polley, Amanda Plummer, Scott Speedman, Leonor Watling y María de Medeiros, entre otros. La película ha sido coproducida

por El Deseo, por la parte española, y Milestone Inc, de Canadá.

La productora española Alquimia Cinema tendrá presencia en el festival por partida doble, ya que no sólo ha intervenido en la

coproducción hispano-argentina *Kamchatka*, sino también en la coproducción con Italia *No tengo miedo*, dirigida por Gabriele Salvatores y con Aitana Sánchez-Gijón entre sus protagonistas.

El País, marzo 14 junio 2003
Págs. nacionales de Spectacles

Cine 53 ° FESTIVAL DE BERLÍN / PANTALLA INTERNACIONAL

Magistral evocación de Yoji Yamada del ocaso de los samuráis

Gran expectación en la Berlinale ante el filme español 'Polígono Sur', de Dominique Abel

ÁNGEL FERNÁNDEZ-SANTOS
ENVIADO ESPECIAL. **Berlín**
Ayer surgió una obra lírica de gran vuelo. Su título revela su fondo, *El samurái de la luz del crepúsculo*, pues relata en forma de melodrama de gran pureza y nobleza el ocaso de los guerreros samuráis en las luchas civiles del Japón del siglo XIX. Discurre esta conmovedora película sobre un tiempo de *adagio* exquisitamente medido por el veterano Yoji Yamada, cuyo estilo roza las alquimias de los grandes monumentos del cine japonés clásico.

Fuera del concurso entraron ayer en la ronda de proyecciones del Panorama dos películas españolas. Una es *Los novios búlgaros*, una comedia dirigida por Eloy de la Iglesia, que fue recibida con amabilidad, pero sin despertar en la sala ningún destello de entusiasmo. Es un filme que comienza atropelladamente y gana algo de eficacia en la zona final, pero que no pasa de pasatiempo irrelevante, que quiere ser provocador y no lo consigue.

La otra película española es *Polígono Sur*, dirigida por la francesa Dominique Abel. Fue proyectada ayer fuera del alcance de esta crónica, por lo que no cabe hacer aquí apreciaciones críticas. Pero cabe en cambio dejar constancia de la creciente expectación que este documento está creando aquí y que ayer reflejó la revista *Screen International*. Es un trabajo de investigación dentro de los pobladores del llamado Polígono Sur de Sevilla, donde 3.000 gitanos fueron a parar tras ser arrancados, a finales de los años sesenta, del barrio de Triana, donde sus antepasados se instalaron hace la friolera de 500 años. Consolados por el genio de sus cantes, los descendientes de estos hombres evocan ahora los cielos abiertos de su ancestral idea de la vida desde un Polígono Sur en el que se sienten extranjeros en su tierra, eternos exiliados incluso dentro de su casa.

De vuelta al concurso, el magistral filme de Yamada descabalgó ayer los pronósticos del desenlace de esta Berlinale, pues es evidente que se merece un premio y



Una imagen de *Polígono Sur*, de Dominique Abel.

algo de esto se percibió en la convicción y unanimidad con que la hermosa película fue acogida en la sesión matinal. El elegante —y vigoroso, exacto, austero y sin caída en el socorrido guiño autorral— melodrama de Yamada sigue un suave crecimiento que roza lo exquisito y nos obliga a buscar en la memoria hilos casi perdi-

dos de las inimitables tradiciones que el cine japonés ha ido dejando detrás de los ojos. Son tradiciones que inesperadamente saltan desde esta bellísima película a la pantalla moderna y misteriosamente conservan en ella no sólo su antiguo vigor, sino también la lozanía que les da la conciencia de estar reinventando el cine.

Festival de cine latino en Nueva York

I. P., Nueva York

Esta semana, Nueva York se ha volcado con el cine latino. Desde el pasado lunes, la segunda edición del Festival de LaCinemaFe ha desplegado en tres salas de la ciudad un amplio muestrario del cine de Latinoamérica, Brasil y España. La muestra se inauguró con el estreno de *Vidas privadas*, del músico y cineasta argentino Fito Páez, y concluirá con la proyección de *Bola de nieve*, una coproducción hispano-cubana dirigida por José Sánchez Montes que retrata la vida del cantante cubano Ignacio Villa.

Con sólo dos ediciones, LaCinemaFe se ha transformado en uno de los festivales más importantes de cine latino en Nueva York, junto a otros encuentros como el Havana Film Festival y el Latino Film Festival. Entre las más de cien películas presentadas se encuentran tres coproducciones de Plural Entertainment, *El tigre de Santa Julia*, de Alejandro Gamboa, que compete en la sección oficial, y los documentales *Caminantes*, de Fernando León, y *Juicio a las Juntas*, de Miguel Rodríguez Arias. En la selección figuran, además, la brasileña *Cama de gato*, de Alexander Stocker; la colombiana *Como el gato y el ratón*, de Rodrigo Triana; la argentina *El cumple*, de Gustavo Postiglione, y la uruguaya *El último tren*, de Diego Asuaga.

«Polígono Sur», un huracán sevillano deja completamente perplejo al festival

También se proyectó «Los novios búlgaros», de Eloy de la Iglesia

● Alguien eligió la película «Lola» para homenajear a Anouk Aimée, y vino a rimar con un día plenamente español, con la proyección en secciones paralelas del documental «Polígono Sur» y de «Los novios búlgaros», la vuelta al cine de Eloy de la Iglesia

E. RODRÍGUEZ MARCHANTE

ENVIADO ESPECIAL

BERLÍN. De cuanto hubo ayer, y aun antes de ayer, nada es comparable a «Polígono Sur», una mirada divertida, empapada, desgañada y sorprendida de la cámara de la directora Domini-que Abel a lo que se cuece en el barrio sevillano de las 3.000 viviendas: he aquí lo que en estos ambientes de festival y público tan alemán hubo que ver en ella: lo primero, la cabeza de un burro asomada a la ventana de un cuarto piso..., luego y a borbotones, gitanos puros, flamenco puro, oro-colorao-puro, cigarros puros y droga probablemente no tan pura..., tipos insólitos que vacían sus gargantas en canciones de letras espesas mientras apuran las tobas del pitillo, mujeres llenas de trapo y gracia y razones, niños con un salero en cada mano, conversaciones que no se pueden seguir sin brújula... Todas estas imágenes, desde aquella del burro, hasta el último fundido en negro mostraba un mundo aquí tan lejano como el de E.T. «Polígono Sur» es una película arrasadora, crítica, tal



Eloy de la Iglesia

vez autocrítica, pero sobre todo es una película musicalmente furiosa y orgullosa, y en la que salen algunos de los mejores vozarrones, guitarristas y bailarines de la actualidad; o quizá, de otra actualidad.

La de Eloy de la Iglesia tiene otra vocación, y narra una historia probablemente triste en un tono de comedia y juega a la caricatura de ambientes, en especial los ambientes homosexuales y los de los inmigrantes búlgaros, y le sale el retrato y la caricatura tan extremo que hasta cae de bruces en lo políticamente incorrecto. Incluso el protagonista de la historia, Fernando Guillén,

combina para construir al hombre que se enamora de un búlgaro, a veces el equilibrio y a veces el más rotundo desequilibrio; es decir pasa del paraguas al plumero de una secuencia a otra. En todo caso, y lo logre o no, a lo que «Los novios búlgaros» se agarra es a la comedia, y, afortunadamente en pocas ocasiones, a un texto engolado y fatuo que tal vez proviene de la novela en que se basa.

Una eslovena y una japonesa

Y la competición se va (y nos va) quemando como una varilla de sándalo, dejando un perfume que no está del todo mal, en el caso del cine, claro, porque en el del personal se nota que ya va menudeando la ropa limpia y el agua de colonia. Ayer «echaban» una eslovena titulada «Piezas de repuesto» y la japonesa «El samurai del crepúsculo», que, a falta de mejores planes, entretenían el tiempo.

La eslovena con una historia centrada en esas mafias que se dedican a enriquecerse a costa de los inmigrantes, que los transportan pero que al ganado de un lado a otro de la frontera, en este caso la que une (mejor, separa) Eslovenia con Italia. Aunque sean pura escoria, el director, Damjan Kozole, tiene el acierto de dotarles de alma, y buscársela; de presentar tipos corrientes, incluso demasiado corrientes, sin diferencias claras con lo que se podría denominar una buena persona, con lo que aún estremece más el asunto, pues, en el fondo, lo que viene a decirnos es que el hecho de que seas un buen tipo casi todo el tiempo y con casi

Fidel Castro no asistirá al estreno de «Comandante»

El presidente cubano Fidel Castro ha rechazado la invitación del Festival de Cine de Berlín para presenciar el estreno del filme documental «Comandante», de Oliver Stone, que se presenta hoy en la sección Panorama. La embajada de Cuba en Berlín difundió una carta de Castro al director del Festival, Dieter Kosslick, en la que lamenta no poder aceptar la invitación «debido a la situación política general».

todo el mundo no te impedirá ser el mayor de los canallas en algún momento y con alguna gente. De «piezas de repuesto», que alude al sórdido y estremecedor mercado negro de órganos, se saca, además, una impresión amarga de esta Europa unida a la que tanto nos gusta cantarle.

La japonesa era más simbólica y estética, la ha dirigido el veterano Yoji Yamada, y narra, como los western, el crepúsculo del héroe, en este caso un samurai melancólico y sin aspiraciones que se ve en el trance de hacer unas virutas de épica. La historia, retratada a altura de tatami y como en el interior de una bola de esas que voltea y cae nieve, está narrada en tono de recuerdo por una de sus hijas, quien, a falta de magdalena evocadora, nos pasa por la nariz buenos cuencos de arroz hervido, sopas y tallarines. La construcción de los personajes y su ritual se lleva la mayor parte de las dos horas de «El samurai del crepúsculo», pero se está ahí tan tranquilo y ajeno como en un «chillout».

FESTIVAL DE CINE DE BERLIN

Locazas, gitanos y samuráis

El director español Eloy de la Iglesia naufraga por completo con la rancia, fea y caprichosa 'Los novios búlgaros'

CARLOS BOYERO
Enviado especial

BERLIN.- La única película española que compite en la sección oficial se desarrolla en Canadá, está hablada en inglés y sus intérpretes son norteamericanos. No hay ningún título iberoamericano. Para escuchar nuestro idioma hay que recurrir a las secciones paralelas, que han acogido el retorno de Eloy de la Iglesia con *Los novios búlgaros* y el documental de la directora francesa Dominique Abel *Polígono Sur*, ambientado en una barriada de Sevilla conocida como Las 3.000 viviendas.

En *Los novios búlgaros* he sentido una molesta vergüenza ajena escuchando mi idioma debido al permanente e insoportable tonillo de locaza vocacional que utilizan sus prescindibles personajes para largar abusivas majaderías. Contiene una afectación irritante, un mariconismo complaciente, una parodia absurda del universo homosexual. Si a mí me gustaran los tíos me sentiría ofendido por este grotesco retrato del universo homosexual. Al menos, mis amigos maricones no se tiran ese indeseable rollo, no exhiben ridículas plumas, no son una vergonzante caricatura.

En la presentación de su película, Eloy de la Iglesia la definió como

«delirantemente divertida». Estoy de acuerdo en lo primero pero mi sentido del humor no capta la supuesta diversión por ningún sitio. A los diez minutos ya estoy saturado de la explotación económica y la manipulación sentimental que ejerce un *chapero* búlgaro con su atormentado y bien follado amante.

Una máscara defensiva

El desarrollo de esta historia masoquista pretende ser sarcástico y gracioso, pero los íntimos, reflexivos y líricos pensamientos que traduce la voz del narrador nos advierte de que el aparente cinismo de la trama sólo es una defensiva máscara, ya que en el fondo nos está hablando de lucidez y de sentimientos heridos, de las sagradas razones que tienen los genitales y el corazón para traicionar al cerebro. Todo es lamentablemente rancio y feo en *Los novios búlgaros*, inútilmente agresivo, cansinamente audaz, caprichosamente pasado de rosca.

La cámara y los microfonos de la fascinada Dominique Abel no intentan hacer proselitismo ni denuncia social en la atractiva *Polígono Sur*. Capta un ambiente, una forma de ser y de vivir, el escenario es una barriada exótica, miserable, margina-



Una imagen de *Polígono Sur*, de Dominique Abel.

ANOUK AIMEE, REINA DE BERLIN. La Berlinale premió ayer con el Oso de Oro de Honor a una de las diosas del cine francés, Anouk Aimée, quien no defraudó a sus admiradores, pues hizo gala tanto del encanto misterioso que la hizo famosa como de su simpatía natural. La protagonista de *Un hombre y una mujer* fue, por un día, reina en Berlín.

da, marginal, habitada por el lumpen gitano de Sevilla. Los personajes de la tribu cantan, bailan, ríen, bromea, beben, cuentan sus pro-

blemas, emiten quejas, intentan explicarse. La directora respeta su libertad y la del espectador. Que cada mirón deduzca como le dé la gana

lo que es representación y lo que es real, mentiras y verdades, anverso y reverso.

Aunque las circunstancias en las que sobrevive esta gente sean muy jodidas (reina el *jaco*, todos han visto morir o tienen enganchado a un familiar, un amigo, un vecino) su retrato transmite vida, alegría genética y vocacional, sentimiento de raza, solidaridad. Nos muestran la luz pero también nos sugieren que hay sombras por todos los rincones. No aparece jamás la palabra *trapichear* pero podemos intuir la profesión colectiva. Al final sientes que has conocido a esta gente. Es un documental vivo.

Prejuicio injustificado

Me acerco a la película japonesa *El samurai crepuscular* con prejuicios iniciales. Porque me aburro con la mayoría del cine japonés, porque no entiendo su mundo ni sus claves, porque los personajes se expresan de una forma que me resulta muy rara, porque Kurosawa, Ozu y Mizoguchi hace tiempo que la palmaron y no reconozco su descendencia. El temor desaparece progresivamente.

Es una historia admirablemente contada, con tanta dureza como ternura, sobre la relación entre un samurai viudo, sus pequeñas hijas, su esclerótica madre y su amor imposible. Alguien honorable que es consciente de que su tiempo se acaba, consciente de la tiranía de sus amos, capaz de identificarse emocional y dolorosamente con el colega al que le han ordenado matar.

El director Yoji Yamada elude los tópicos y nos habla del crepúsculo con intimismo del bueno, con emoción contagiosa, con un lenguaje muy hermoso.

Cine ESTRENOS / 'Polígono Sur'

Dominique Abel filma el flamenco y la alegría del gueto de las Tres Mil Viviendas

'Polígono Sur' es un documental sobre el barrio más deprimido de Sevilla creado por el franquismo

EMIGUEL MORA, Madrid
El barrio sevillano de las Tres Mil Viviendas, el gueto que creó el Gobierno franquista realojando a la fuerza a los gitanos que vivían en Triana a finales de los sesenta, es el escenario natural de *Polígono Sur (el arte de las Tresmil)*, de la cineasta francesa Dominique Abel. Los artistas del barrio (Rafael Amador, Juana y Martín Revuelo, Ramón Quilate, Bobote, Caracafé, El Varilla, Pelayo...) son los protagonistas reales de la segunda película de Abel, autora de la premiada *Agujetas, cantaor*. La directora explica que su idea era captar la autenticidad de la gente, huir de las escenas morbosas y de la destrucción para enseñar lo mejor de un barrio muy castigado, ejemplo de marginación: "Se sabe bien que el problema número uno es la droga, que el barrio ha sido convertido en un trapicheador colectivo. Pero yo quería enseñar las flores, no la basura. Se trataba de sacar lo mejor que tienen. La vitalidad artística de esa gente, que es su vía para escapar de la miseria, es impresionante. Y ahí está su esperanza para dar un futuro mejor a sus hijos".

El filme, que obtuvo en el Festival de Berlín la distinción de la Confederación de Cines de Arte y Ensayo, se estrena hoy en España. El martes se exhibió en el Teatro Maestranza de Sevilla: asistió la ministra de Cultura, Pilar del Castillo que fue abucheada y recibida con una pancarta que decía "No a la guerra" en romaní. Una reivindicación muy adecuada para un barrio en permanente conflicto



La cineasta Dominique Abel, junto a los artistas Emilio Caracafé, Bobote y Luis Fernández (de izquierda a derecha). / RICARDO GUTIÉRREZ

("aquí no vienen ni los taxis", dice un personaje), que necesita ayudas más básicas y directas.

"El paro es abrumador, y el absentismo escolar es del 60%", dice Abel. "Se ha pedido ayuda a la Junta andaluza para los ni-

ños más difíciles, pero nadie ha hecho nada. Hay un local en el Bronx, la parte peor, lleno de goteras. Aquello está, cada vez más, aparte del mundo. En general, el barrio está mucho peor que hace 15 años, cuando lo conocí y me enamoré de él porque me recordaba, aunque con mejor temperatura, al barrio de París en el que me crié", asegura Abel.

La película combina conversaciones y entrevistas con los vecinos con los momentos en que las *Tresmil* olvida la tensión, la depresión y los problemas y se entrega a la camaradería, la alegría y la ternura del flamenco. "Era muy difícil conseguir esa entrega, esa naturalidad. Hacía falta un contrato de confianza, y ése es el milagro: cantan, tocan, se entregan y se olvidan de las cámaras".

Para Abel, "los gitanos tienen una rara familiaridad con la cámara, quizá porque están muy acostumbrados a representarse a ellos mismos".

Hay gente que ha visto la película, que no cree que los habitantes del barrio canten y toquen tanto como se ve ahí. Abel responde a eso diciendo que quiso hacer una película musical, que ésa fue su toma de partido: "Quería que la gente saliera del cine contenta, queriendo a esa gente, sorprendida de cómo son, que se viera que esa gente no tiene nada más que la escuela de la calle y que aprende todo sola, a partir de la transmisión familiar".

Cantes de un exilio interior

POLÍGONO SUR

Directora: Dominique Abel. **Interpretes:** Rafael Amador, Juana y Martín Revuelo, Ramón Quilate, Bobote, Caracafé, Pelayo, El Varilla. **Género:** documental. España, 2003. **Duración:** 100 minutos.

Á. F.-S.

Es veraz y directa, tiene aspereza y desgarró, la captura por la cámara documental de la cineasta francesa Dominique Abel de las gentes y las atmósferas de donde surgen cantes gitanos en las tabernas de las Tres Mil, el barrio del Polígono Sur sevillano, donde fueron a parar a finales de los años sesenta las familias gitanas expulsadas de su Triana, donde vivían desde hacía casi medio milenio.

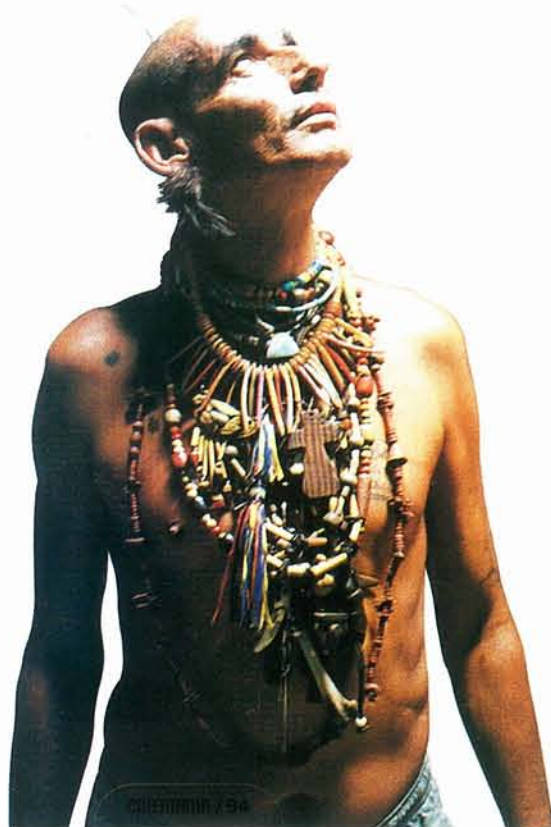
Dentro de las austeras imágenes de *Polígono Sur* laten, ciertamente por debajo, estas viejas cosas cordiales y trágicas. Pero quizás se mueven demasiado por debajo, porque sus latidos no se perciben bien, quedan distantes y difusos, muy al fondo, casi silenciados. Y, sin embargo, es importante, y probablemente hubiera sido necesario para entender hasta el fondo las imágenes arrancadas por Dominique Abel del ámbito casi carcelario de esta barriada sevillana, y para medir la hondura y el calado de las músicas gitanas que nos propone, saber que ese mundo urbano es el territorio de un trágico exilio interior.

En *Polígono Sur* se canta y se habla mucho de ahora, pero se echa de menos una fugaz mirada atrás, al origen de un arrabal donde muchos gitanos se sienten extranjeros en su casa. Abel y sus imágenes lo dejan entrever, pero su buena película hubiera ganado mucho si, además de entreverlas, nos hubiera dejado verlas en su antigua rudeza, que es la del fascismo, que aún golpea a estos días de cante y de queja que Abel busca y encuentra en el hondo abismo urbano del Polígono Sur sevillano.



UN COLOR ESPECIAL

Las gentes de Las Tres Mil Viviendas, entre las que se cuenta hasta un indio sioux de pronunciado seseo, tratan de sobrellevar los problemas de la droga y la delincuencia a través del cante y el baile flamenco. Arte contra marginalidad.



Un paseo flamenco por Las Tres Mil Viviendas, el distrito más talentoso (y problemático) de la ciudad de Sevilla.

Texto: Carlos Marañón

Al Polígono Sur, el barrio de Las Tres Mil Viviendas, no llegan los autobuses. Tampoco se arriman los taxis ni los pizzeros ni los bomberos, y, muy a duras penas, las ambulancias. Sin embargo, y por la gracia del duende, a ese distrito, el más problemático de la ciudad de Sevilla, una barriada de bloques de pisos lastrada por la droga y la marginalidad siempre ha llegado el arte. Sus 40.000 habitantes, en su mayor parte gitanos llegados hace décadas de poblados o de barrios como el de Triana, tuvieron que adaptar sus costumbres y condiciones de vida al nuevo barrio, hoy uno de los más peligrosos del país, y donde sólo el flamenco puede combatir la heroína, la delincuencia y la falta de esperanza del lugar.

La cineasta y ex modelo francesa Dominique Abel, que hace años que fue seducida por el embrujo del flamenco, y que ya había dirigido en 1998 el medimetro *Agujetas, cantaor*, ha logrado introducirse en Las Tres Mil Viviendas para captar, desde dentro y a través de sus mujeres y hombres, embarcados en la preparación de un concierto homenaje a su compañero Pepe *El Quemao*, y con el inestimable apoyo del prestigioso director de fotografía Jean Yves-Escoffier (*Abajo el telón*, *El indomable*

Will Hunting) el alma real de un barrio que no es sólo un foco de conflictividad sino también un espacio para la creatividad. Mención especial del Jurado de la Confederación Internacional de Cines de Arte y Ensayo en el Festival de Berlín, el talento, la humanidad y la gracia de Rafael Amador (hermano de Raimundo), El Varilla, Martín Revuelo y otros tantos, se elevan por encima de la controvertida fama de conflictivo de un barrio no menos artístico. ■

[Ver crítica en Estrenos].

LA OTRA CARA DE UN BARRIO CONFLICTIVO

Rodada en cinco semanas en 2001, con poco más de un millón de euros, *Polígono Sur* (El arte de Las Tres Mil Viviendas) está producida por Antonio P. Pérez (Maestranza), Manuel Lorenzo y Macarena Rey (Canal+) y Pierre Olivier (Francia).

poligonosur.com

La documental de Picasso - 'Polígono Sur' obtiene una mención especial
en el Festival de Cine de Berlín

15/2/2003



La película documental **Polígono Sur**, producida por **Maestranza Films** y por **Produce+**, la productora de televisión del grupo **Sogecable**, ha merecido una **Mención Especial** en el **53 Festival de Cine de Berlín**.

El jurado le ha otorgado esta distinción *por la brillante mirada del director y por la rica y grandiosa cultura del pueblo gitano, una cultura a menudo incomprendida y olvidada.*

Polígono Sur ha participado en esta edición de la Berlinale, que se celebra entre el 6 y el 16 de febrero, dentro de la sección Panorama. La cineasta francesa Dominique Abel, una estudiosa del flamenco desde hace más de veinte años, es la directora de esta película documental que refleja la actividad de un barrio marginal de Sevilla, conocido popularmente como "Las 3.000 viviendas" y habitado posiblemente por el mayor número de artistas flamencos de España, durante la preparación de un homenaje a Pepe "El Quemao", una de las leyendas del jondo. El documental refleja de manera ágil y brillante las destrezas de cada uno de ellos en el cante, el baile o la guitarra en un ambiente en el que conviven arte y marginalidad.

Esta excepcional película es uno de los últimos trabajos de Produce+, responsable también de las producciones de la serie **Valor Humano**, en la que han participado los mejores directores del cine español actual -entre ellos, Isabel Coixet, también galardonada en Berlín-, y el documental de Alta Definición **Picasso y sus mujeres**.

Canal+ estrenará **Polígono Sur** el próximo mes de marzo.

N.P



Festival
Internacional
de Cine de
Berlín

CINEINFORME - ENERO '03

'Polígono Sur (El arte de Las Tres Mil)', puro flamenco, pura vida...

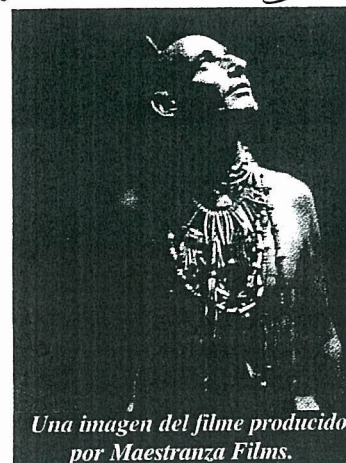
A pesar de copar las primeras planas de los medios de comunicación como uno de los barrios más peligrosos del país, Las Tres Mil Viviendas es el barrio con más arte por metro cuadrado de Sevilla. Allí es donde se encuentra la mayor concentración de nuevos artistas flamencos, conocidos o anónimos.

En *Polígono Sur (El arte de Las Tres Mil)* se muestra, por primera vez, tras una complicadísima producción, el porqué de este arte, la vida cotidiana de sus habitantes, sus problemas, sus inquietudes, sus costumbres, alegrías, tradiciones y penas, las devastadoras consecuencias de la droga, el genio,

sus profundas raíces, los aires nuevos, su manera de vivir y de entender la música, las relaciones familiares, su día a día, cantando, sufriendo, bailando, riendo... La fuerza y originalidad de esta película parte de la directora Dominique Abel, francesa de origen pero afincada en España desde hace más de una década. Aquí vino para estudiar a fondo el arte flamenco y continúa "enganchada" y fascinada por él. Su anterior trabajo *Agujetas, Cantaor* sorprendió por su gran sensibilidad y cosechó numerosos premios internacionales. Por ello el multipremiado director de fotografía Jean Yves Escoffier, no dudó en dejar Los Ángeles

y Nueva York y proyectos como los de los últimos años (a las órdenes de Tim Robins, Scorsese, junto a Anthony Hopkins, Robert de Niro, Nicole Kidman o Mat Damon) para introducir su cámara en la fuente y el principio del arte flamenco, en lugares donde las fuerzas del orden, taxistas, barrenderos o bomberos, apenas se atreven a entrar.

Polígono Sur (El arte de Las Tres Mil) fue rodada en cinco semanas en noviembre de 2001, íntegramente en localizaciones naturales del barrio sevillano Las Tres Mil Viviendas. El desarrollo del proyecto ha sido complejo, largo y laborioso. Con una difícil financia-



Una imagen del filme producido por Maestranza Films.

ción, el presupuesto final, tras sobrepasarse en varias ocasiones, ha llegado casi al millón de euros. El rodaje estuvo lleno de problemas de todo tipo y la postproducción ha ocupado más de un año y medio. El resultado es un documento que posiblemente quedará en los anales de la historia musical y sociológica de Andalucía.

Pure flamenco, Pure Life, Not Canned

POLÍGONO SUR

SEVILLE SOUTHSIDE El arte de Las Tres Mil



©Maestranza Films, Produce +,
Idéale Audience, 2003

El barrio con mas Arte de Sevilla
The most Artistic neighbourhood in Seville

By Dominique Abel

Screenings:

Feb. 13. 17.00 h. CineStar 7

Feb. 14. 22.30 h. CineStar 7

Feb. 16. 14.30 h. CineStar 7

Contact at the European Film Market:
Spanish Stand

Macarena Rey (+34 91 736 80 31)



Panorama
Berlin 2003

www.poligonosur.com

CANAL+ ESPAÑA

CANAL+ FRANCE

los gitanos, está en todas partes. Con el homenaje en la película, hubo que interrumpir la proyección por los aplausos. Cuando dimos la película en el Teatro de la Maestranza en Sevilla, que tiene 2500 butacas, hubo como seis interrupciones. La gente se reía muchísimo, con lo que se perdía bastante, pero así como se reía también se emocionaba, y con el homenaje a Camarón pues ni te digo.

La película se estrenó comercialmente hace poco en España ¿Cómo le está yendo?

Me ha sorprendido muy bien cómo le está yendo en Andalucía porque los andaluces ya están un poco hartos del tema de los gitanos y Las Tres Mil, no porque los tengan al lado sino porque siempre se habla del lado chungo. Deben haber pensado "otra que va a sacar morbo de nuestra miseria" y nada más lejos de *Polígono Sur*... Encontré tanta dignidad, tantas ganas de aprender, de salir de ahí.

Eso es una de las contradicciones más interesantes que muestra el film: por un lado, el orgullo de los habitantes de las Tres Mil Viviendas y a la vez la necesidad de irse, de salir de ahí

Claro, lo dice uno de los protagonistas: es como un gueto, ¿no? Porque cuando echaron a los gitanos de Triana (otro barrio sevillano) y mandaron a la gente a estos bloques, nadie pensó quién iba a vivir ahí. Esto ocurre en cualquier parte del mundo: la gente que no interesa, que no puede pagar lo suficiente, pues se la echa a otra parte. Pero sobre todo, lo que pasa con los gitanos es que ellos tienen un apego muy grande a la tierra. Y pasaron de otra vida —con patio de vecinos, una vida superconvivial— a estos bloques de apartamentos, que no fueron pensados para ellos, y donde es muy difícil mantener el espíritu que tenían.

Y se les plantean otras problemáticas, como la de las drogas...

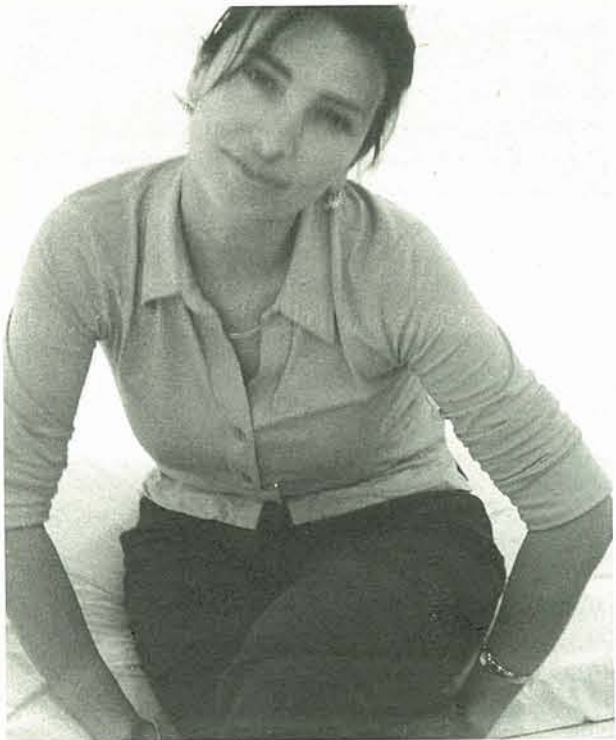
¿Por qué la droga? La trapichean para sobrevivir y van cayendo; es una rueda. Hoy en día en las Tres Mil todos los que eran vendedores ambulantes lo están dejando porque no les da. Una mujer compra 200 euros de ropa y viene la policía y le quita la ropa. ¡Se la quita! Entonces ya no tiene ni para comer, y aunque sea tiene que trapichear algo para poder sobrevivir. Es terrible, pues la verdad es que para los niños que nacen ahí la única opción es hacerse artistas, una carrera en la que llegan muy pocos. Sobre todo en el mundo en que estamos, donde tenemos que ser todos triunfadores.

En *Polígono Sur* se nota un trabajo con la puesta en escena inusual en los documentales convencionales, ¿trabajaste mucho ese aspecto?

Conozco las Tres Mil hace ya quince años. Fui conociendo a los Revuelo, a Emilio Caracafé, a Ramón Quilate... Y crecieron en mí las ganas de hacer algo ahí, porque me fascinó la vitalidad artística que se da en ese contexto social tan duro. Y empecé a visitarlas, a quedarme, a quedarme, a quedarme. Entonces escribí el guión para un documental, pero un documental raro, como de ficción, porque todo está puesto en escena en base a cosas que vi u oí antes pero reactuado por sus propios protagonistas. Entonces había días que terminábamos mucho antes, porque ya había ocurrido todo lo que tenía que ocurrir.

La fotografía es de Jean-Yves Escoffier es tan vital como lo que filma...

Se ha muerto hace dos semanas. Tengo una vida llena de pérdidas, no sé si la gente que conozco lleva una vida muy intensa, como yo o qué... Como decía Napoleón: "Los razonables duraron y los apasionados vivie-



ISAKI LACUESTA ▼

guien llamado Arthur Cravan, que había hecho un combate de boxeo en Barcelona. En los libros de las vanguardias, del surrealismo, siempre estaba su nombre en el pie de página. Como si fuera el Zelig de Woody Allen, que siempre está en la foto pero en un rincón; y encontré esas cosas, que era sobrino de Wilde, boxeador, poeta y que había desaparecido en el Golfo de México. Empecé a investigar, sin pensar todavía en hacer la película. Investigué sólo por placer al principio, y pensé en escribir algún texto, algún libro, y luego, cuando empecé a pensar en la película, me di cuenta de que la mejor forma de abordar este personaje era hacer una mezcla de ficción y documental, que abarcara tanto la parte histórica, de investigación, como la parte más legendaria.

¿Cómo llegaste al personaje narrador, a Frank Nicotra?

De casualidad, no total, pero bueno... fue por azar. Al principio la película era más como de montaje paralelo, con la historiadora, con los poetas, era más cercana a una película de montaje como *Fraude* de Welles, no había ningún hilo conductor más que la vida de Cravan. Y entonces mi productor se fue a París a buscar coproducción francesa y en la misma productora a la que él fue estaba Frank Nicotra, que además de ser poeta y boxeador es director de cine. Y él estaba entonces intentando dirigir su primera película; charlaron, y Nicotra intentaba que Paco produjera su película en España. Le contó su vida para seducirlo y Paco le dijo: "Bueno, tu película no sé, pero hay un personaje que es para tí". Paco llegó de París, me contó esta historia y yo pensé que se había vuelto loco y... cuando fui allá aproveché para conocer a Nicotra: nos citamos en el bar que aparece en la película, ahí donde iba Cravan. Yo entonces no hablaba ni palabra de francés y Nicotra no hablaba ni palabra de inglés ni de castellano y estuvimos dos horas juntos, igual que los personajes de *Ghost Dog* de Jarmusch, que se hablaban y no se entendían. Estuve unos días en París charlando con él y me di cuenta de que él era Cravan para mi película. El había oído hablar de Cravan algunos años antes, cuando abando-

nó el boxeo y empezó a ser actor, y en una película que hizo, el músico le dijo que había un tipo en los años diez que actuaba como él. Pero la única referencia que tenía Nicotra de Cravan era esa. Y gracias a Nicotra mi película tiene un hilo conductor, esa cosa de película de detectives, de alguien que va buscando el rastro. Y surgió todo al encontrarlo y esto me obligó a cambiar todo el guión.

En tu película hay varias peleas muy bien recreadas, ¿te interesaban particularmente los combates de boxeo? ¿tenías alguna relación previa de interés con el boxeo?

No, a priori no, yo llegué a Cravan a través de la poesía, no a través del boxeo, e incluso jamás había visto un combate de boxeo en directo hasta que empecé a documentarme. Lo que sí ocurre es que como espectador de cine me fascinaban todas aquellas películas que incluían boxeo, que en general son muy buenas. Tal vez se pueda seguir la historia del cine a través de la historia del boxeo en el cine. Investigando un poco encontré que dentro de las primeras filmaciones que hizo Edison había un combate de boxeo, que en teoría era un documental, pero estaba filmado en un lugar que medía tres pies, o sea que era todo absolutamente falso. Creo que *Toro salvaje* puede verse como una compilación de todo el cine de boxeo anterior. Me gusta más el cine sobre boxeo que el boxeo, me gusta más la mítica sobre el boxeo.

(Ahí le recomiendo *Gatica*, *el mono* y paso a la siguiente pregunta.)

¿Cómo pensaste el mix estético de *Cravan vs Cravan*?

Desde el principio concebí la película como un collage, porque aparte de ser una forma muy representativa de la época de Cravan como fórmula artística, me parecía que era la mejor forma de conciliar toda esta lucha entre lo real, lo imaginario, el documento histórico y de... abrir más puntos de vista. Me parecía que si hacía una ficción sobre Cravan... en la ficción la mirada tiende a ser unívoca, y es muy complicado plantear distintas versiones y dejar abierta la puerta de la incertidumbre. Y de esta manera, con el collage, con la mezcla, se podía mantener este punto de vista más mítico.

JAVIER PORTA FOUZ

ron". Jean-Yves era mi mejor amigo, y un tío que trabajaba con Scorsese, David Lynch, Wong Kar-wai... un currículum de la hostia. Ha hecho todas mis películas porque trabajar con él era como darles vida, tenía una entrega total. Para *Polígono Sur*, aunque tenía un equipo nefasto, que le trajo muchísimos problemas, porque no querían entrar, porque tenían miedo, él sabía exactamente lo que quería. Aparte de ser mi mejor amigo era un apoyo interesante para mi trabajo, porque cuando me decían que estaba loca, allí estaba él para ponerse de mi lado.

¿Qué conexiones ves entre tu manera de abordar el tema de los gitanos y la de Tony Gatliff?

Me gustó mucho *El extranjero loco*; *Gitano* no tanto. Gatliff tiene mucha sensibilidad para los gitanos, como yo; vamos, él dice que es gitano, no sé si es verdad o mentira, pero da igual, es lo de menos. El caso es que los gitanos españoles no son iguales a los demás. En España ha ocurrido una cosa que no se ha dado en otros países, que es la integración casi total de los gitanos. En Andalucía son carniceros, panaderos, lo que sea. Creo que es porque tienen mucho que ver la forma de ser gitana y la andaluza. Hay algo en común en el temperamento, un encuentro en la forma de vivir la vida muy intensamente. Esto no quita que haya prejuicios sobre ellos. Pero volviendo a mi problema con *Gitano*, creo que la historia es muy mala, muy tópica, una historia de venganza que no existe como tal ni como la ha pintado, para nada. Yo, viviendo entre gitanos, jamás los he escuchado quejarse diciendo "no nos quiere nadie, somos explotados"; ellos no tienen esa actitud, son superorgullosos. Gatliff les pone en la boca palabras que tiene él en la cabeza, y se nota. Yo, en cambio, quise destacar esa dignidad gitana mezclada con el enojo, como cuando se toman un taxi y no los quiere llevar a las Tres Mil, entonces le dicen al taxista "le pago por anticipado" y ni así, y acaban ofreciéndole ir escoltados por la policía. Fíjate hasta dónde llegan con su dignidad... ¡Y lo cuentan con una rabia! No es como dijeron algunos en España, que "filmé la alegría". Hay partes alegres pero la gravedad está siempre ahí, al borde. La alegría, en todo caso, es esa forma de vivir tan intensa que tienen, todos los sentimientos, el orgullo, la rabia, el humor, la ironía...

AGUSTÍN MASAEDO



¿Sentiste un Ford últimamente?

90 AÑOS FORD ARGENTINA
100 AÑOS EN EL MUNDO

gobBsAs
SECRETARÍA DE CULTURA

SIN ALIENTO

3

II FESTIVAL DE SEVILLA CINE Y DEPORTE

«Al sur de Granada» y «Polígono Sur», las nuevas apuestas españolas

Ambas producciones han sido rodadas en Andalucía

● «El cine que viene» es la sección de la muestra hispalense que ayer se inauguró con dos interesantes cintas que verán próximo su estreno en las salas cinematográficas

FEDERICO CASADO REINA

SEVILLA. Con la notable asistencia de numerosos medios de comunicación, ayer tuvo lugar la inauguración de una interesante sección del Festival de Sevilla Cine y Deporte, donde se tiene la oportunidad de ver el adelanto de la actual producción filmica en nuestro país.

Carlos Rosado, presidente de la Spain Film Commission, trazó una visión sobre ambas películas, que fueron rodadas en Granada y Sevilla, respectivamente, y que han intentado retratar lo más fidedignamente dos momentos históricos vividos en nuestra comunidad autónoma.

«Al Sur de Granada»

El veterano cineasta Fernando Colomo mostró las primeras imágenes de una producción basada en la vida del escritor británico Gerald Brenan, que pasó una buena parte de su experiencia vital y artística en las Alpujarras granadinas. Los años 20 fueron testigos de una revolución social en todo el mundo, que es la que también provocó el inglés a su llegada a un pequeño pueblo lleno de tradiciones. Protagonizado por Matthew Goode y la debutante Verónica Sánchez, el film también cuenta con la experiencia de varios secundarios de lujo del cine español, como el televisivo Guillermo Toledo, Antonio Resines, Ángela Molina o la andaluza Kiti Manver. Todo un elenco de lujo para una película que, en palabras de su director, «significa el encuentro de alguien predestinado a una vida aburrida, y que por ese viaje for-



«Polígono Sur» la nueva película de Maestranza Films

ABC

tuito, descubre la emoción de vivir y las cosas más sencillas, más puras y más naturales, quedándose definitivamente en ese entorno lleno de verdad».

Polígono Sur

La productora sevillana Maestranza Films también presentó su último film: «Polígono Sur» es un viaje al controvertido barrio sevillano de Las Tres Mil viviendas, donde, según la directora del film, Dominique Abel «se encuentra el mayor número de artistas por metro cuadrado». Tremendamente poderosas fueron las imágenes mostradas en el encuentro con la prensa, que demostraron que el flamenco sigue siendo un género vivo, lleno de mestizajes con las últimas corrientes musicales y artísticas, que precisamente tienen en ese barrio el crisol perfecto para llegar a la fusión de géneros.

«Mucha gente cree que el flamenco es algo repetitivo, y que no tiene nada que ver con los jóvenes, y se equivocan de pleno».

Con la fotografía del francés Jean Yves Escoffier, y con la presencia de personajes como Ramón «Quilate», José Jiménez «Bobote» o Martín «Revuelo», el film culminó con un macro concierto que aglutinó a buena parte de los artistas del barrio sevillano. En cuanto a su ubicación y filosofía, el productor del film Antonio P. Pérez puntualizó que «es una película que romperá muchos tópicos e ideas preconcebidas, tanto en torno al mundo del flamenco, como en torno al mundo de la marginalidad en Las Tres Mil». Un considerable esfuerzo de producción dio como resultado esta interesantísima propuesta, que seguro será un revulsivo para en el cine español.

Fernando León dará hoy un seminario en la sala Chicarreros

F. C. R.

SEVILLA. El director de las cintas «Barrio» y la recientemente aclamada «Los lunes, al sol», Fernando León de Aranoa, dará hoy un seminario en la sevillana sala Chicarreros. Dentro de este ciclo de jornadas, en el que ya ha participado el realizador Bigas Luna, también estarán presentes en próximos días otras figuras del cine español como Julio Médem o el lebrriano Benito Zambrano.

Estos encuentros con estudiantes, profesionales del sector y medios de comunicación añadirán otra nueva visión a la situación del audiovisual español, en cuanto a su acogida por el pú-

blico de las salas cinematográficas y como elemento de cambio social, que no reniega de la comercialidad.

Con sólo tres películas, Fernando León se ha convertido el uno de los más lúcidos cronistas del cine español actual, reconocido internacionalmente y con una original visión que aunque muestra el dramatismo de unas situaciones atípicas —pero que muchas veces vemos en los informativos de televisión— también añade algunos elementos de humor capaces de ironizar con una exquisita elegancia toda la sociedad contemporánea.

En el mismo programa de actividades cinematográficas de la jornada

también tendremos la oportunidad de ver nuevamente en la gran pantalla «Los amantes del círculo polar», protagonizada por Fele Martínez y Nawja Nimri, y que contará la presencia de su director, el cineasta vasco Julio Médem.

Seminarios deportivos

Los seminarios de esta jornada se completan con el ofrecido por el ex seleccionador nacional José Antonio Camacho, que también estará presente como otros profesionales del deporte en esta presente edición de la muestra hispalense, que también convocará mañana a míticas figuras del fútbol como Luis del Sol, Alfredo Di Stefano, Bobby Charlton, Luis Suárez, Gento o Kempes en el Teatro Lope de Vega.

Más información en ABC Deportes

Un fin de fiesta en tres mil fotogramas

Dice una letra rumbera de esas de las de pata negra que «pasa la vida igual que pasa la corriente del río cuando busca el mar». Casi nada. Pero analizando bien la cuestión, lo cierto es que no hay mejor definición que ésta para un barrio que anhela un resquicio de evasión por donde quiera que sea. Lo que pasa es que, visto lo de anoche, el refrán se ha resumido considerablemente y, actualmente, dice algo así como «travilitrán, tran, tran». El arrabal de las Tres Mil se agarró al clavo ardiendo del flamenco para encontrar la última virtud de la caja de Pandora, y en la jondura, vaya por dónde, se topó de frente con otra puntilla bien incandescente: el cine. Y todo ello, ¿para qué? Pues para homenajear al Quemao. No obstante, aunque lo parezca, la cosa no olía a chamusquina, sino todo lo contrario, e incluso Alfredo Sánchez Monteseirín bendijo con su presencia el acto, aunque abandonara pronto. El Campo de Fútbol Sevilla 3.000 se llenó hasta la bandera, mas la hinchada no se hacinó en las gradas —entre otras cosas porque no había ni de las supletorias—, sino en el propio terreno de juego. Y en plena avalancha, los «barras bravas» más cabales del lugar callaron sus cánticos para escuchar los del Churri, es decir, los de Diego Amador, el menor de los Pata, que fue el encargado de inaugurar un concierto muy pelicularo que empezó con más de una hora de retraso. Las cámaras corrían la banda una y otra vez, pero no conseguían desbordar ni por asomo a los defensores locales, capaces de aguantar éste y cuantos ataques provinieran de la cultura. La directora visitante, Dominique Abel, «el rodaje ha sido muy caótico,



Fotos: Díaz Japón

co, necesitaba más dinero», estaba algo nerviosa, pero el que ponía la manteca —y no precisamente la de untar— la tranquilizaba: «Hace tela de frío, pero me han dicho que en Valencia está lloviendo, que es aún peor», decía Antonio Pérez, de Maestranza Films.

Así se llegó al momento en el que Martín Revuelo debía cantar sus bulerías en bable, gallego, alemán... Ojú, qué batiburrillo. Pero la gente se lo pasaba en grande. Aunque

quizás tuviera algo de culpa el bar improvisado que había junto al banquillo local, donde la cerveza se ganaba, minuto a minuto, tantos vitores como los artistas. Ramón Quilate, la Tere y la Noemi, el Chipi, la Mari y los Mocitos deleitaron a su barrio antes del descanso. Y tras el primer rato de asueto, llegó el ciclón. El baile del Torombo y el cante de la Susi no pusieron a los aficionados de pie porque ya estaban, pero los ambientaron de lo

lindo para entregarse de lleno a los designios de la noche. Vaya fiesta. Se desmadraron el Yayi y la Mari antes de que Dieguito el Cigala, que es de Madrid, le trajera un regalito a sus gitanos arrabaleros desde la capital cargado de ánimo: «Corren tiempos de alegría». Que se lo digan a la Tere y la Noemi, que se lo pasaron bomba sobre las tablas, o a la familia Revuelo, con Juana a la cabeza diciendo eso de que «Sevilla es de chocolate». El tiempo reglamentario se acababa —que nadie olvide que todo se estaba rodando para una película— y el Vareta puso con su cante la guinda sobre el baile del Bobote y el Eléctrico. Pero cuando todos esperaban el pitido final, se anunció la prórroga: el Pelayo entró en acción para entregar los agasajos a Tío Pepe el Quemao. Las cámaras gastaban película sin escatimar un solo fotograma. Fue entonces cuando estalló el delirio: todos los artistas se subieron al escenario y entonaron el himno del documental que estaban a punto de sellar, un tema titulado «Polígono Sur» en el que se enarboló la bandera de un barrio que, efectivamente, aún sigue creyendo en la esperanza, la última virtud de la caja de Pandora, ese cofrecito que se abrirá del todo allá por primavera en la costa azul francesa. La opulencia y el glamour de Cannes esperan la llegada de la digna pobreza de las Tres Mil Viviendas de Sevilla. Un verdadero canto —mejor dicho: cante— a la paradoja mientras en el barrio se sigue diciendo el refrán: «Pasa la vida igual que pasa la corriente...».



En la imagen superior, la directora Dominique Abel conversa con el actor principal de la película. Sobre estas líneas, el numeroso público sigue con atención el curso de las actuaciones

Alberto GARCÍA REYES



La directora francesa Dominique Abel presenta mañana su documental 'Polígono Sur (El arte de las Tres Mil)', rodado en una conflictiva zona de Sevilla en donde el flamenco tiene una vitalidad que brota por

“Me emociona cómo los flamencos viven su arte”

IESÚS COLLANTES

■ CÁDIZ. Dominique Abel, directora del documental *Polígono Sur (El arte de las Tres Mil)*, que mañana se proyecta en Alcances dentro de la sección *Panorama*, ignoraba hasta hace poco tiempo que su película iba a ofrecerse en la Muestra, pero está contenta de que se exhiba en Cádiz, “porque es mi ciudad preferida de toda España”.

Dominique ha captado el mundo flamenco que late y vive en las 3.000 viviendas, una barriada de Sevilla conocida por determinados aspectos negativos —tra-picheos con drogas, violencia, marginación...— y aporta su visión particular que no quiere ser un retrato fiel. “He pretendido dar un reflejo de la vitalidad artística que se percibe en esa populosa barriada, una vitalidad que es muy cinematográfica porque brota por todos lados. Ese es el aspecto que me ha interesado más, porque se habla mucho de los lados negativos de esa zona habitada en su mayoría por gitanos, pero no se habla tanto del arte que demuestran sus habitantes. Me emociona cómo los gitanos viven ese arte, la fres-

cura y espontaneidad que tienen a la hora de manifestar las profundas raíces del flamenco, su capacidad para transmitir la alegría”.

Los vecinos de esa zona están muy quemados porque en los medios de comunicación sólo salen por razones terribles. “Sé que algunas críticas han dicho que la película se detiene demasiado en el folclore, pero quienes las escribieron por lo visto no sabían que nunca pretendí hacer una película social. Lo que intenté transmitir es que el arte, en una condiciones sociales tan extremas, es la única forma de seguir teniendo identidad”.

El primer contacto de la directora con las 3.000 viviendas fue hace 16 años gracias a los músicos Rafael y Raimundo Amador, pero antes se había sentido atraída por el flamenco gracias al disco de Camarón *Castillo de arena* que su hermano le puso cuando ambos vivían en Estambul. “Con aquel disco descubrí lo que estaba buscando como forma de expresión”. Vino a España con quince mil pesetas, sin conocer a nadie y con la determinación de estudiar el flamenco en profundidad. Aprendió



FRANCIS JIMENEZ

ENCUADRE. La directora francesa Dominique Abel, ayer en la calle Ancha

◀ ACTIVIDADES

Entre encuentros y debates

‘Encuentros con realizadores’, bajo este título hoy comienza un seminario de formación audiovisual que contará con la participación de destacadas personalidades de la cinematografía española de la talla de José Luis Guérín, Joaquín Jordá y Basilio Martín Patino.

Esta actividad, enmarcada dentro de los actos paralelos de Alcances, comienza a partir de las 10.00 horas en la sede de la Fundación Provincial de Cultura y se prolongará hasta el próximo día 11 de septiembre. El seminario

quiere ser un espacio para el análisis, la reflexión y el intercambio de ideas en torno a la realización de documentales, además de las proyecciones de los títulos más reseñables de los realizadores participantes. Otra actividad complementaria al panorama documental es la conferencia que Emilio Belmonte imparte sobre la producción de documentales para ONGs y la proyección de diferentes trabajos de contenido social, a partir de las 17.00 horas en la Asociación de la Prensa.

a bailar, sobrevivió durante algún tiempo como bailaora, llegó a participar en un vídeo clip de Ketama y prosiguió con sus intenciones de reflejar de alguna manera aquel arte que tanto la atraía.

En 1998 presentó el documental sobre el cantaor Agujetas, que filmó en Jerez dentro de los ambientes más flamencos. Dos años después hizo *En nombre del padre*, donde trataba de la transmisión del legado flamenco de una generación a otra. En la cinta el bailaor Manuel Santiago ‘Manolete’ y el cantaor Jaime Heredia transmiten conocimientos a sus hijas. Dominique asegura que con su trabajo ha intentado acercarse lo más posible a la autenticidad, “porque en ella radica la modernidad del flamenco”.

Gitanos de domingo

La directora Dominique Abel estrena 'Polígono Sur. El arte de las Tres Mil', un documental sobre los flamencos de la barriada rodado íntegramente en sus calles

NACHO GONZALEZ

SEVILLA.- ¿Puede la esperanza de cuarenta mil almas resumirse en cien minutos de grabación cinematográfica? Probablemente no, pero supone una oportunidad única para dar voz a los que no la tienen, para los que el manido estado del bienestar no es más que un espejismo en el horizonte de su anegado futuro. En *Polígono Sur. El arte de las Tres Mil* hay cariño, ternura, vida, esperanza, ganas de salir adelante, sabiduría, ingenio, coraje y arte, mucho arte.

El largometraje documental de la fascinada directora francesa Dominique Abel, que ayer se estrenó en el Teatro de la Maestranza y que el próximo viernes llegará a las salas comerciales, es una mirada sincera, sin afán de interferir en una realidad, la de la marginal barriada sevillana conocida como Las Tres Mil Viviendas, para demostrar que, entre las líneas de la crónica negra de los periódicos, puede intuirse el palpito de humanidad de miles de personas que luchan diariamente por salir adelante.

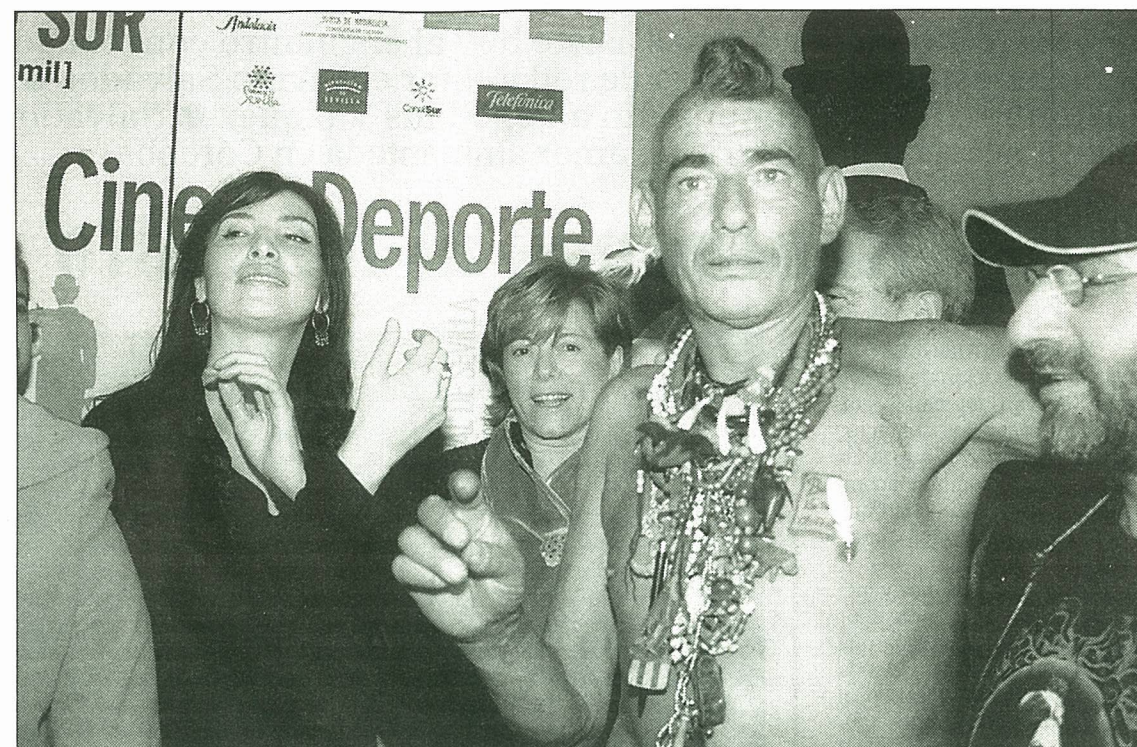
Rodado en formato de documental musical, la película desgrana sus secuencias para dar protagonismo a los artistas flamencos del barrio, algunos de renombre como Rafael Amador o Juana la del Revuelo, y otros cuya fama se queda

de puertas para adentro, como Luis Fernández, Pepe el Quemao —soporte 'intelectual' de la barriada—, el Tío Adolfo o la pequeña Tere Amaya. Todos aparecen en su ambiente, rodeados de los suyos, y todos, con un desparpajo sorprendente, dejan que la cámara se vuelva invisible y penetre en sus conversaciones en el bar de la esquina, en sus angustias, en sus anhelos y en sus alegrías.

Con un esbozo de guión previsto, la realizadora consigue empujar a los protagonistas hacia la naturalidad de sus vidas, sin que las escenas parezcan preparadas o preconcebidas. Así el flamenco nace, espontáneo, con sirenas de fondo, y vemos como todos los gitanos, ataviados con sus mejores galas, como en los días señalados, van derramando su arte de generación en generación.

El padre abronca al crío porque desentona en la bulería de sobremesa, el tío ayuda al sobrino a coger el compás con las palmas, la abuela empuja a la niña a contonearse a ritmo de rumba y José Jiménez 'Bobote' le da consejos al joven Torombo. Hay vida y arte en cada escena, aunque la inmensa mayoría de ellos estén, sin oportunidad de elegir, fuera del *showbusiness*.

Aun reconociendo las dificultades iniciales que el proyecto plan-



Dominique Abel posa junto a la ministra Pilar del Castillo y los protagonistas del documental, ayer. / CONCHITINA

teaba, Dominique Abel afirma sentirse plenamente satisfecha con el resultado. «Desde el primer momento, hubo mucha confianza mutua entre el equipo de rodaje y los protagonistas. Ello facilitó la aparición de momentos 'mágicos', que han quedado reflejados en la película. Hay tanta dignidad y ganas de salir adelante en esta gente que, al final, lo que parecía una misión imposible, se convirtió en algo muy fácil».

Personajes con historia

Coproducida por la productora sevillana Maestranza Films, Produce + e Ideale Audience, y con la dirección de fotografía del reconocido Jean Ives Escoffier, la película fue rodada íntegramente en las calles

de las Tres Mil Viviendas e incluye escenas del concierto que se organizó allí mismo como «fin de fiesta» del rodaje. A la cinta se asoman personajes con historia como los patriarcas de algunas familias gitanas del barrio, personajes curiosos como *El Indio*, que se pasea por el barrio medio desnudo y con un hueso de su difunto perro, «al que me lo mató una furgoneta», colgando del cuello.

Protagonistas de una realidad presente hoy que esperan que la película sirva para remover algo en las conciencias de los responsables políticos del estado de abandono en que se encuentra su barriada.

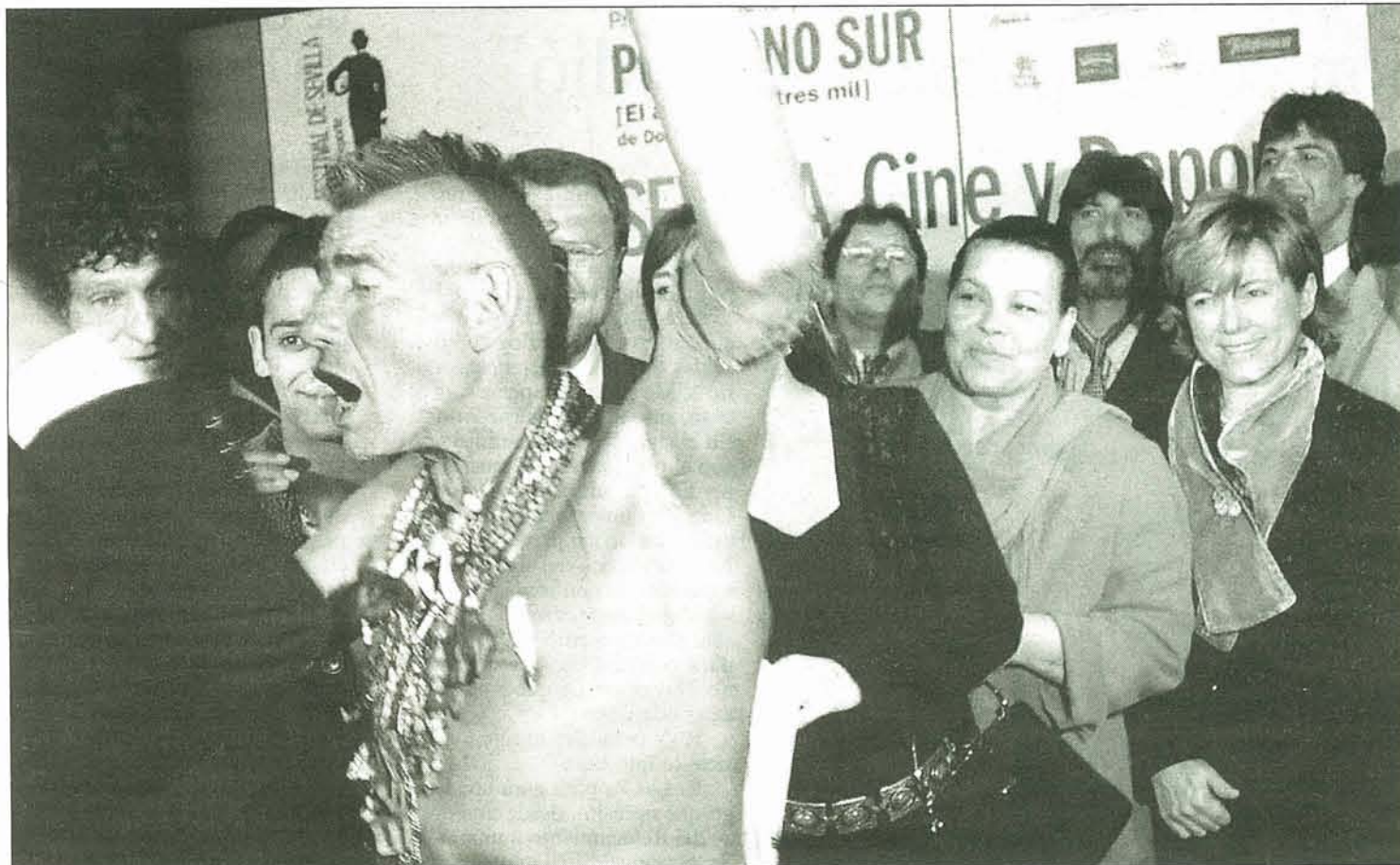
«Nosotros ya trabajamos, desde la asociación cultural Cantera de las Tres Mil, para sacar a los niños de la calle a través de la música y el

flamenco», comentaba ayer Ramón Quilate. «Ahora esperamos que la película sirva para que la gente sepa que aquí 'habemos personas humanas', que queremos salir adelante y que las autoridades nos tienen que ayudar para eso», apostillaba su compañero el guitarrista Emilio Caracafé. «Los políticos siempre han mirado para otro lado con nuestra problemática, ya es hora de que reaccionen», concluían ambos.

El productor de la cinta, Antonio Pérez, acertaba con un sencillo pero definitorio resumen del espíritu de la película y la salida para la actual situación de la barriada. «Las gentes de las Tres Mil tienen que sentirse orgullosas de sí mismos, y la única forma es darles el protagonismo de su historia a ellos. No hay más».

Signos

La cineasta francesa Dominique Abel presentó ayer la película documental *Polígono Sur*. El largometraje recorre las calles del barrio sevillano de Las Tres Mil Viviendas para dar cuenta del arte flamenco que cultivan sus gentes. El Festival Internacional de Cine Inédito de Islantilla, que se celebrará en abril, anunció ayer sus líneas maestras.



La ministra de Cultura, a la derecha, durante la protesta contra la guerra de los asistentes al estreno, ayer, de *Polígono Sur*. / ALEJANDRO RUESGA

La mágica dignidad del flamenco

La cineasta francesa Dominique Abel presenta en Sevilla el documental 'Polígono Sur'

S. BELAUSTEGUIGOITIA, Sevilla. "El flamenco es la música más importante de Europa". Las palabras de Dominique Abel resumieron ayer una historia de amor entre esta cineasta francesa y un mundo que le fascina por su vitalidad y poesía. Abel presentó ayer su película *Polígono Sur* en el Centro Cultural El Monte, en Sevilla. El filme se estrenó a última hora de la tarde en el Teatro de la Maestranza. Distintas autoridades acudieron a ver la película. Pero, sin duda, fue la ministra de Cultura, Pilar del Castillo, la que protagonizó el momento más duro. Del Castillo llegó media hora tarde y fue recibida con protestas, gritos y silbidos. Centenares de personas del público corearon el "No a la guerra". Incluso una pancarta en caló recogía el mensaje antibélico.

Polígono Sur es un documental que recorre el barrio sevillano de Las Tres Mil Viviendas para trazar los rasgos de una geografía que pasa de la magia al drama en un salto abrupto. El arte y el talento se mezclan con los problemas que acarrea la droga y la marginación en un carrusel al que salva la esperanza. Los artistas y las gentes del barrio consideran el flamenco un talismán para que los niños no caigan en los sombríos callejones sin salida de los que muchos adultos jamás volvieron.

Polígono Sur toma como hilo conductor el homenaje a Pepe el Quema en un multitudinario concierto celebrado en Las Tres Mil Viviendas. A partir de ese cañamazo distintos personajes del barrio cantan, bailan, hablan de sus problemas, recuerdan el pasado, hacen votos por un futuro limpio de lacras... Con el lema "Déjate de paranoias y vente a Las Tres Mil" se invita a toda Sevilla a disfrutar de un concierto con la mejor de

las músicas en un barrio que mucha gente evita. Rafael Amador, Juana la del Revuelo, El Varilla, Ramón Quilate, Bobote, Emilio Caracafé y otros artistas regalan su talento. También los más jóvenes hacen sus pinitos ante la mirada cariñosa de los mayores.

La directora de la película estuvo acompañada en la presentación por el productor Antonio P. Pérez y los artistas Ramón Quilate, Emilio Caracafé y Luis Fernández de los Santos. Quilate señaló que la película había contribuido a tritar equivocaciones sobre el barrio. "Miembros del equipo de rodaje que nunca habían estado en Las Tres Mil decían que estaban confundidos con el barrio, que no era lo que creían. Hemos terminado el rodaje y siguen viniendo al barrio a tomar unas cervecitas, a ver a la gente. Como en todos lados, en Las Tres Mil hay perso-

nas de todas las calañas: buenas y malas", explicó Quilate.

La película se intrinca por los distintos ámbitos del barrio. Lo privado y lo público se entrelazan en una madeja en la que la alegría y el arte no pueden ocultar la lacra de la droga. Cuando los viejos gitanos recuerdan sus años mozos no logran evitar un guiño de nostalgia. Su mundo de pobreza y jolgorio se vio trastocado por la llegada de la droga. Las gitanas entradas en años desgranaban sus desvelos por sus hijos, sus ires y venires ante el silencio de las instituciones, el dinero agotado en tratamientos de desintoxicación, la ruina económica que socava una vida de trabajo...

Frente a todo ello se erige el arma del arte. "A mí lo que me llamó la atención en el barrio es la vitalidad. Las ganas de aprender que hay. Estoy profundamente sa-

tisfecho de que los artistas se hayan entregado con tal belleza, con tal verdad. Ha sido para mí el mayor regalo", comentó Dominique Abel. "Me siento profundamente cercana a esa vitalidad", resumió la cineasta francesa. Y es que su pasión le entró como un torbellino tras escuchar un disco de Camarón. Un espectáculo de Antonio Gades y la voz del mítico cantaor hicieron que lo abandonara todo para irse a Madrid.

El *Polígono Sur* concentra más de 40.000 habitantes, con mayoría de etnia gitana. Llegaron hace años a unas viviendas de protección oficial procedentes de distintos barrios —sobre todo de Triana— ante la voracidad de la especulación inmobiliaria. La marginación es una jungla amenazante en un barrio que, sin embargo, produce artistas flamencos como por un sortilegio. Por ello, sus habitantes quieren que el arte sea un camino para combatir esa mala fama que tanto daño les hace.

"Queremos quitar a los niños de la calle y darles educación a través de la vía musical", explicó Ramón Quilate. Emilio Caracafé abogó por que la "cultura flamenca no se quede atascada para que los niños puedan crear". "Queremos estudiar, instruir a los niños, sacarlos de la calle. Los niños no pueden estar dale que te pego en la calle porque es un círculo vicioso", agregó Quilate. Y cuando llegan a una cierta edad se encuentran con la llamada de la droga.

Pero ahí está el flamenco y películas como *Polígono Sur* para exorcizar estas amenazas. El flamenco origina esos "momentos mágicos" que recordó Dominique Abel. Y hace surgir el "milagro" que, en palabras de la cineasta, convierte a Las Tres Mil Viviendas en un barrio donde florece la dignidad.

"Complejo, laborioso y largo"

Polígono Sur, que lleva como subtítulo *El arte de Las Tres Mil*, ha sido producida por Maestranza Films, Produce + e Ideale Audience. La Consejería de Cultura, Canal + y Canal Sur TV han puesto también su grano de arena en una película que ha obtenido una mención especial en el Festival de Berlín de este año.

Antonio P. Pérez,

su productor, considera que el proyecto ha sido "complejo, laborioso y largo". Al final, la película ha costado casi un millón de euros. El rodaje duró cinco semanas durante el otoño de 2001. La posproducción ha requerido más de año y medio.

Su mención especial en el Festival de Berlín puede ser un pasaporte para difundir por el

mundo el flamenco. El jurado de la Confederación Internacional de Cines de Arte y Ensayo le concedió esta distinción por "la brillante mirada de la directora y por la rica y grandiosa cultura del pueblo gitano, una cultura a menudo incomprensible y olvidada". *Polígono Sur* también quedó finalista entre las películas que competían por el Premio del Público.

El Festival de Islantilla incluirá nueve filmes en su sección oficial

AGENCIAS, Islantilla. La sección oficial del IV Festival Internacional de Cine Inédito de Islantilla (Huelva) incluirá nueve películas. El director de cine Alejandro Amenábar acudirá como invitado al festival, que se celebrará entre los días 5 y 12 de abril. Según informó ayer el coordinador gerente de la muestra, Juan Labrador, la visita está prevista que se produzca el fin de semana en el que se clausura el festival. La presencia de Amenábar se suma a la de otros directores como José Luis Garci, Antonio Giménez-Rico y Eloy de la Iglesia y a la de las actrices Marisa Paredes, Charo López y María Asquerino, entre otros.

Durante los días 5 y 12, el festival de Islantilla prevé que se visualicen hasta un centenar de producciones, entre las seis secciones que conforman la muestra. En lo que respecta a la Sección Oficial a Concurso, la organización del festival ha recepcionado una docena de largometrajes y unos 130 cortometrajes en vídeo y 35 milímetros de hasta nueve nacionalidades distintas, así como 15 guiones inéditos de cortos.

La mayor parte de los trabajos recogidos se han realizado en el formato de vídeo y corresponden a autores españoles, aunque la internacionalización de la muestra permite este año la presencia de producciones de Irán, Italia, Dinamarca, Francia, Cuba, Argentina, Puerto Rico y Portugal, en particular en la modalidad de largometrajes. Los responsables de la muestra visualizan en estos momentos todos los filmes con la finalidad de seleccionar aquellos que accederán al concurso, ya que se pretende que se incluyan en la Sección Oficial unas nueve películas, 15 cortometrajes en cada una de las modalidades y 15 guiones.

Formas alternativas

El festival tiene como objetivo recoger la producción cinematográfica "más humilde" y, por tanto, permitir el acceso a formas alternativas de la creación audiovisual, así como a nuevos valores. El Festival de Cine Inédito de Islantilla se completa con secciones como *Cine Andaluz hecho en...*, *Cádiz, Malditos Europeos: Malditos daneses*, *Visionando a Jorge Rotondo*, *Cine Infantil* y *Juvenil* y el ciclo homenaje a Fernando Guillén.

El festival presentó ayer un acuerdo firmado con la asociación Actrices por la Solidaridad mediante el que se quiere recoger la mayor cantidad de juguetes posible con destino a los niños de los campamentos saharauis del sur de Argelia. Según explicó Labrador, la idea es ayudar a que, con distintos actos, se superen los 40.000 juguetes de la última edición de esta campaña.

Clamor contra la ministra Pilar del Castillo en el Maestranza



PROTESTA. El equipo de la película, con una pancarta contra la guerra.

REPORTAJE GRÁFICO: MANUEL GÓMEZ

Los gritos y silbidos antiguerra resonaron ayer a la entrada de la titular de Educación, Cultura y Deporte al coliseo sevillano, donde se presentó la película 'Polígono Sur. El Arte de las Tres Mil', de Dominique Abel

TOÑI SARABIA

■ SEVILLA. Más de diez minutos de abucheos, gritos, silbidos y zapa-teados varios. Eso es lo que se encontró ayer la ministra de Educación, Cultura y Deporte, Pilar del Castillo, en el Teatro de la Maestranza, donde acudió (aproximadamente una media hora tarde) para asistir a la presentación de la película *Polígono Sur. El arte de las Tres Mil*, dirigida por Dominique Abel y producida por la empresa sevillana Maestranza Films, Produce + e Ideale Audience.

Las primeras protestas se produjeron en la entrada y el vestíbulo del coliseo, donde algunos de los actores de la cinta desplegaron

una pancarta en la que podía leerse en lengua caló *Nasti a la chingari-ripen*, que significa "No a la guerra". Después, nada más pasar al interior de este espacio escénico, donde se desarrolló la proyección, Del Castillo escuchó el mismo mensaje de boca del público, que la recibió además con gritos de "fuera, fuera", "no queremos guerra" o "a la guerra que vaya tu hermano". Ni tan siquiera la música ambiente logró acallar al respetable ya que, cuando el clamor parecía desvanecerse, alguien volvía a gritar desde alguna esquina y los abucheos se retomaban.

La *puntilla* la puso la directora del filme cuando subió a presentar su película y dijo: "Gracias, señora ministra, por haber venido, pero creo que el mensaje ha quedado bastante claro", afirmación que fue sonoramente aplaudida desde las butacas.

Después, se apagaron las luces y comenzó la función, más de cien minutos dedicados a demostrar "que las Tres Mil es el barrio con más arte del mundo", en palabras de su realizadora y de su productor, Antonio Pérez.

Para Dominique Abel, que se estrena como directora de largos con esta película (tras el medimetro *Agujetas, cantaor*), lo mejor de este proyecto ha sido "la vitalidad artística de sus protagonistas", que han sabido "representarse a sí mismos con mucha entrega".

Precisamente algunos de estos artistas, como Emilio Caracafé, Ramón Quilate y Luis de los Santos, reivindicaron ayer la necesidad de encontrar nuevas vías para el desarrollo de la gente del barrio, a fin de evitar que los niños repitan algunos errores de los adultos. En este sentido, aludieron a la Asociación Cultural Cantera Tres Mil, en la que los pequeños y adolescentes reciben formación musical y, además, "se les saca de los peligros de la calle", que no son pocos.



SALUDO. El indio, uno de los personajes del filme, y la ministra.

Cultura y Espectáculos

El preestreno de «Polígono Sur» convierte a la ministra en víctima de la protesta contra la guerra

Los propios actores desplegaron una pancarta y el público la abucheó durante diez minutos

● La directora de la película, la francesa Dominique Abel, dio las gracias a Pilar del Castillo por aceptar su invitación, pero añadió: «Ya sabe lo que piensa el pueblo»

ALBERTO GARCÍA REYES

SEVILLA. La ministra de Cultura, Pilar del Castillo fue recibida ayer con gritos contra la guerra en Irak por parte de los actores y del público que asistía en el Teatro de la Maestranza de Sevilla al preestreno de la película «Polígono Sur. El arte en las Tres Mil», de Maestranza Films.

Los espectadores que llenaban el teatro profirieron gritos como «No a la guerra, sí a la paz» y «Fuera, fuera» cuando llegó la ministra al preestreno de esta película de la directora francesa Dominique Abel, que tiene como protagonista el barrio marginal sevillano de las Tres Mil Viviendas. La ministra, que llegó con treinta minutos de retraso, fue recibida con abucheos y reaccionó con tranquilidad. El alcalde de Sevilla, Alfredo Sánchez Monteseirín, y los altos cargos socialistas, entre ellos, la consejera de Gobernación, Carmen Hermosín, representante de la Junta de Andalucía, también reaccionaron con calma, aunque hubo momentos de tensión. La directora de la película, Dominique Abel, dio las gracias a la ministra por asistir al preestreno, pero añadió: «Ya sabe lo que piensa el pueblo y yo estoy de acuerdo».

Algunos de los actores que han participado en el film desplegaron en la entrada del teatro una pancarta que, en lengua caló, de los gitanos, decía «Nasti a la chingaripen» («No a la guerra»).



La ministra, tras llegar al teatro, en presencia de Manuel Copete

FOTOS: PEPE OCTEGA

Al preestreno de la película, que pretende reivindicar el arte y la vitalidad artística del barrio marginal sevillano, asistieron también el delegado del Gobierno en Andalucía, Juan Ignacio Zoido, el alcalde de Sevilla, Alfredo Sánchez Monteseirín, el vicepresidente de la Diputación Provincial de Sevilla, Manuel Copete, y los actores Cayetana Guillén-Cuervo y Juan Diego, entre otros.

Estreno el viernes

Polígono Sur. El Arte de las Tres Mil», que obtuvo una mención especial en el Festival de Cine de Berlín de 2003, cele-

rado hace pocas semanas en la capital alemana, es una producción de Maestranza Film y se estrenará el próximo viernes en toda España.

El barrio marginal sevillano de las Tres Mil Viviendas es el protagonista de una película documental de la directora Dominique Abel, que pretende, según dijo ayer, reivindicar «su arte» y la «vitalidad artística del barrio», dijo.

«Polígono Sur. El Arte de las Tres Mil» es la película con la que Maestranza Films, productora de Antonio P. Pérez, ha permitido que los vecinos del barrio «nos representemos a nosotros

mismos», dijo ayer a los periodistas Emilio Caracafé, uno de los actores del film, quien matizó el interés del barrio por «salir adelante» y encauzar a la juventud que en él vive «hacia la cultura».

La directora de la película, que se confesó amante del flamenco, ha expresado con imágenes la peculiaridad de un barrio marginal, «el arte flamenco» que según Abel, usan los vecinos de las Tres Mil Viviendas como forma de ayuda para «sobrevivir en el barrio» y que no se observa en otras zonas similares del resto de Europa.

Domonique Abel, que afirmó haber crecido en un barrio marginal de París, dijo haber llegado a las Tres Mil Viviendas de la mano de Rafael Amador, integrante del grupo 'Pata Negra', y que fue a partir de ese momento cuando vio la necesidad de contar lo que allí pasaba. Algunos de los actores que aparecen en el largometraje Ramón Quilate, Emilio Caracafé y Luis Fernández de los Santos, reiteraron durante la presentación de la película la necesidad de invertir en el barrio, donde asociaciones como «Cantera de las Tres Mil» pretende «quitar a los niños de la calle a través del arte» para que «tengan un futuro».

Progreso de un barrio

Por su parte, el productor del largometraje, Antonio Pérez, dijo que lo importante es darle el protagonismo a un barrio que quiere progresar «sin dirigirlos», algo que, a su juicio, «puede aportar la película».

«Polígono Sur. El Arte de las Tres Mil» obtuvo una mención especial en el Festival de Cine de Berlín de 2003, es una producción de la andaluza Maestranza Film.



El Indio de Bellavista, uno de los actores, saltó al escenario con una pancarta



José Luis Ruiz, Dominique Abel y Antonio P. Pérez, durante su intervención